

LK-100

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



LK100ES1A

CASIO

Внимание!

Прежде чем приступать к использованию данного изделия, ознакомьтесь со следующей информацией:

- Прежде чем приступить к использованию адаптера AD-5 (в комплект поставки не входит) для подачи питания на устройство, убедитесь в отсутствии в адаптере каких бы то ни было повреждений. Тщательно проверьте шнур питания на наличие обрывов, надрезов, оголенных проводов и других серьезных повреждений. Не позволяйте детям пользоваться серьезно поврежденным адаптером.
- Не пытайтесь перезаряжать батареи.
- Не используйте аккумуляторные батареи.
- Не используйте вместе старые и новые батареи.
- Используйте батареи рекомендованного типа или эквивалентные.
- При установке батарей соблюдайте полярность. Подключайте полюса (+) и (-) в соответствии с обозначениями около батарейного отсека.
- При первых же признаках разрядки как можно скорее заменяйте батареи.
- Не допускайте короткого замыкания полюсов батарей.
- Не допускайте к изделию детей младше 3 лет.
- Используйте только адаптер CASIO AD-5.
- Адаптер переменного тока – не игрушка!
- Перед тем как приступить к очистке изделия, отсоединяйте от него адаптер переменного тока.



CASIO Europe GmbH
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt, Germany

Меры безопасности

Поздравляем вас с приобретением электронного музыкального инструмента CASIO!

- Прежде чем приступить к использованию этого инструмента, внимательно прочитайте все содержащиеся в этом руководстве инструкции.
- Сохраните это руководство после прочтения, чтобы обращаться к нему в будущем.

Символы

В руководстве пользователя и на самом музыкальном инструменте имеются различные символы, предназначенные для обеспечения безопасной и правильной эксплуатации инструмента, предотвращения травм пользователя и иных лиц, а также ущерба собственности. Эти символы и их значения приведены ниже.

ОПАСНОСТЬ

Этот символ обращает ваше особое внимание на те сведения, игнорирование или неправильное использование которых влечет за собой опасность для жизни или риск получения серьезной травмы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ обращает ваше особое внимание на те вопросы и предметы, которые таят в себе угрозу для жизни или риск получения серьезной травмы, если вопреки такому предупреждающему символу музыкальный инструмент эксплуатируется неправильно.

ОСТОРОЖНО

Этот знак обращает ваше особое внимание на те вопросы и предметы, которые таят в себе опасность получения травмы, а также на те вопросы и предметы, в связи с которыми вероятность получения телесных повреждений возникает только в том случае, если вопреки такому предостерегающему знаку музыкальный инструмент эксплуатируется неправильно.

Примеры символов



Данный треугольный символ () означает, что пользователь должен быть осторожен. (Приведенный слева символ предупреждает об опасности поражения электрическим током.)



Данный перечеркнутый круг () означает, что нельзя выполнять указанное действие. Действия, изображенные в данном символе или рядом с ним, строго запрещены. (Приведенный слева символ указывает на запрещенные разборки.)



Черный круг () означает, что указанное действие должно быть обязательно выполнено. Необходимо обязательно выполнить операцию, изображенную в этом символе. (Приведенный слева символ указывает на необходимость извлечения вилки из розетки.)

ОПАСНОСТЬ

Щелочные батареи

Если жидкость из щелочных батарей попала вам в глаза, немедленно выполните следующее:

1. Не трите глаза! Промойте их водой.
2. Немедленно обратитесь к врачу.

Если вы не предпримете указанные выше действия, то можете потерять зрение!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дым, необычный запах, перегрев

Использование устройства при появлении дыма, необычного запаха и перегреве может повлечь за собой возгорание или поражение электрическим током. Немедленно выполните указанные ниже действия:

1. Выключите питание инструмента.
2. Если вы используете адаптер переменного тока, отсоедините его от розетки электросети.
3. Обратитесь за помощью к представителю компании, в которой вы приобрели данный музыкальный инструмент, или в уполномоченный центр технического обслуживания компании CASIO.

Адаптер переменного тока

● Неправильное использование адаптера переменного тока может повлечь за собой опасность возгорания и поражения электрическим током. Обязательно соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

- Пользуйтесь только адаптером переменного тока, указанным в технических характеристиках данного музыкального инструмента.
- Не пользуйтесь источником питания с напряжением, отличающимся от указанного на адаптере.
- Не перегружайте электрические розетки и удлинители.



● Неправильное использование шнура адаптера переменного тока может повлечь за собой повреждение или поломку адаптера, что влечет за собой опасность возгорания и поражения электрическим током. Обязательно соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

- Не устанавливайте на провод тяжелые предметы и не подвергайте его воздействию высокой температуры.
- Не пытайтесь модифицировать провод и не изгибайте его слишком сильно.
- Не скручивайте и не натягивайте провод.
- При повреждении провода электропитания или вилки обратитесь за помощью к представителю компании, в которой вы приобрели данный музыкальный инструмент, или в уполномоченный центр технического обслуживания компании CASIO.
- Не прикасайтесь к адаптеру переменного тока мокрыми руками. В противном случае вы можете подвергнуться поражению электрическим током.
- Не используйте адаптер переменного тока в местах, где на него может попасть вода, так как это может вызвать возгорание или поражение электрическим током.
- Не ставьте на адаптер переменного тока вазы и другие емкости, наполненные жидкостью, так как попадание жидкости на адаптер может вызвать возгорание или поражение электрическим током.



Батареи

Неправильное использование батарей может привести к утечке электролита, который может повредить окружающие предметы, а также к разрыву батарей, что влечет за собой опасность возгорания и получения травмы. Обязательно соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

- Ни в коем случае не пытайтесь разбирать батареи и не замыкайте их накоротко.
- Не допускайте чрезмерного нагрева батарей. Никогда не сжигайте использованные батареи.
- Никогда не используйте вместе старые и новые батареи.
- Никогда не используйте вместе батареи разных типов.
- Не заряжайте батареи.
- Соблюдайте полярность при установке батарей.



Не сжигайте устройство.

Ни в коем случае не бросайте устройство в огонь. Оно может взорваться, что влечет за собой опасность возгорания и получения травмы.



Вода и посторонние предметы

Попадание внутрь устройства воды, других жидкостей и посторонних предметов (например, металлических объектов) влечет за собой опасность возгорания и поражения электрическим током. Немедленно выполните описанные ниже действия.



1. Выключите питание инструмента.
2. Если вы используете адаптер переменного тока, отсоедините его от розетки электросети.
3. Обратитесь за помощью к представителю компании, в которой вы приобрели данный музыкальный инструмент, или в уполномоченный центр технического обслуживания компании CASIO.

Разборка и модификация

Никогда не пытайтесь разбирать или модифицировать этот музыкальный инструмент. Такие действия могут привести к поражению электрическим током, получению ожогов и другим травмам. Все проверки, регулировки и ремонт внутренних частей инструмента должны производиться только представителями компании, в которой вы приобрели данный музыкальный инструмент, или специалистами центра технического обслуживания компании CASIO.



Падение и удары

Продолжение использования устройства, поврежденного в результате падения или сильного удара, влечет за собой опасность возгорания и поражения электрическим током. Немедленно выполните описанные ниже действия.

1. Выключите питание инструмента.
2. Если вы используете адаптер переменного тока, отсоедините его от розетки электросети.
3. Обратитесь за помощью к представителю компании, в которой вы приобрели данный музыкальный инструмент, или в уполномоченный центр технического обслуживания компании CASIO.



Пластиковые пакеты

Не надевайте на голову пластиковый упаковочный пакет, в котором поставляется инструмент, и не берите его в рот. Это может привести к удушью. Необходимо быть особенно осторожным, если дома есть маленькие дети.



Не становитесь на музыкальный инструмент или на его подставку.*

Не становитесь на музыкальный инструмент или на его подставку, так как это может привести к опрокидыванию или поломке устройства. Особую осторожность необходимо соблюдать, если дома есть маленькие дети.



Размещение

Не устанавливайте музыкальный инструмент на неустойчивой подставке или на неровной или неустойчивой поверхности. Это может привести к падению инструмента, что в свою очередь может нанести травму находящемуся рядом человеку.



ОСТОРОЖНО

Адаптер переменного тока

- Неправильное использование адаптера переменного тока создает опасность возгорания и поражения электрическим током. Обязательно соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.
 - Не располагайте электрический провод около печей, кухонных плит и других источников тепла.
 - Отсоединяя шнур питания от электрической розетки, не тяните за шнур. Беритесь за адаптер переменного тока.
- Неправильное использование адаптера переменного тока создает опасность возгорания и поражения электрическим током. Обязательно соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.
 - Вставляйте адаптер переменного тока в стенную розетку до упора.
 - Отсоединяйте адаптер от стенной розетки во время грозы, а также если вы надолго покидаете дом, например едете в отпуск.
 - Не реже одного раза в год отсоединяйте адаптер от сетевой розетки и стирайте пыль, накопившуюся вокруг штырьков розетки.



Перемещение устройства

Прежде чем перемещать устройство, обязательно отключайте адаптер переменного тока от сетевой розетки и отсоединяйте все остальные кабели и соединительные провода. В противном случае возникает опасность повреждения шнуров, возгорания и поражения электрическим током.



Очистка

Перед очисткой устройства вначале обязательно отключите адаптер переменного тока от сетевой розетки. Если адаптер останется подключенным, то возникнет опасность его повреждения, а также возгорания и поражения электрическим током.



Батареи

Неправильное использование батарей может привести к утечке электролита, который может повредить окружающие предметы, а также к разрыву батарей, что влечет за собой опасность возгорания и получения травм. Обязательно соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

- Используйте только батареи рекомендованного типа.
- Вынимайте батареи, если вы не планируете пользоваться музыкальным инструментом в течение продолжительного времени.



Соединения

К разъемам изделия можно подключать только указанные в руководстве приборы и устройства. Подключение другого оборудования создает опасность возгорания и поражения электрическим током.



Размещение

В указанных ниже местах ставить данное устройство не рекомендуется, так как в этом случае возникает опасность возгорания и поражения электрическим током.



- В местах с высокой влажностью или большим количеством пыли.
- В местах приготовления пищи и в других местах, в которых имеются масляные испарения.
- Возле кондиционеров воздуха, на подогреваемых покрытиях, под прямыми солнечными лучами, в припаркованном на солнце автомобиле и в других местах, в которых устройство может подвергнуться воздействию высокой температуры.

Экран дисплея

- Не нажимайте на ЖК-панель дисплея инструмента и не подвергайте ее сильным ударам: стекло ЖК-панели может разбиться или потрескаться, что создаст опасность получения травмы.
- Если стекло ЖК-панели дисплея все же рас трескалось или разбилось, не прикасайтесь к жидкости из дисплея, так как это может вызвать раздражение кожи.
- При попадании жидкости из дисплея в рот немедленно прополощите рот водой и обратитесь к врачу.
- При попадании жидкости из дисплея в глаза или на кожу немедленно промойте пораженный участок водой (не менее 15 минут) и обратитесь к врачу.



Громкость звука

Не слушайте музыку при очень высоком уровне громкости в течение длительного времени. Особую осторожность следует соблюдать при прослушивании музыки через наушники. Очень громкий звук может повредить слух.



Меры предосторожности, касающиеся охраны здоровья

- В чрезвычайно редких случаях внезапные яркие вспышки света могут вызвать у некоторых людей мышечные спазмы, потерю сознания или другие проблемы со здоровьем.
- Если вы опасаетесь, что может возникнуть какое-либо из указанных выше условий, прежде чем приступать к использованию данного изделия, проконсультируйтесь у врача.
 - Используйте данное изделие в хорошо освещенном помещении.
 - Если в ходе использования данного изделия вы почувствуете симптомы, сходные с описанными выше, немедленно прекратите его использовать и обратитесь к врачу.



Тяжелые предметы

Никогда не ставьте на музыкальный инструмент тяжелые предметы.

В противном случае инструмент может перевернуться или этот предмет может упасть с него, что создает угрозу травмы.



Правильная сборка подставки *

Неправильно установленная подставка может перевернуться, а инструмент упасть, что повлечет за собой опасность получения травмы. Аккуратно соберите подставку, соблюдая прилагаемую инструкцию. Убедитесь в том, что музыкальный инструмент правильно установлен на подставке.



* Подставку можно приобрести дополнительно (в комплект поставки музыкального инструмента она не входит).

ВНИМАНИЕ!

При использовании батарей в случае обнаружения любого из нижеперечисленных признаков обязательно замените батареи или переключитесь на какой-либо другой источник питания.

- Уменьшение яркости индикатора питания.
- Инструмент не включается.
- Изображение на дисплее мигает, стало тусклым или трудно считать данные с дисплея.
- Слишком низкий уровень громкости звука из динамика или наушников.
- Искажение звука.
- Периодическое пропадание звука на большой громкости.
- Внезапное прекращение электропитания на большой громкости.
- Изображение на дисплее мигает или стало тусклым на большой громкости.
- Продолжение звучания даже после отключения клавиши.
- Совершенно другой тембр звучания.
- Нарушение воспроизведения ритмических схем и мелодий из банка песен.
- Прекращение питания, искажение звука или низкий уровень громкости при воспроизведении с подключенного компьютера или MIDI-устройства.
- Необычно низкий уровень громкости микрофона.
- Искажения сигнала микрофона.
- Тусклое свечение индикатора питания при использовании микрофона.

ОСНОВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Дисплейные указатели аппликатуры и длительности нот

- Понятные дисплейные индикаторы делают игру на клавиатуре простой даже для новичков.

100 потрясающе реалистичных тембров

Усовершенствованная функция автоаккомпанемента, делающая инструмент более Универсальным

- 50 встроенных моделей автоаккомпанемента.

Банк песен, включающий 100 встроенных мелодий

- Данный инструмент имеет банк песен, включающий 100 встроенных мелодий, которые можно прослушивать или использовать для обучения игре.

Система 3-этапного обучения

- Повысьте ваши навыки игры на инструменте, нажимая подсвечиваемые клавиши. Сначала ознакомьтесь с длительностью звучания нот, наблюдая за подсвечиваемыми клавишами во время воспроизведения одной из 100 встроенных мелодий из банка песен. Затем играйте самостоятельно в удобном для вас темпе. Наконец, попробуйте играть мелодию в нормальном темпе.
- На этапах 1 и 2 используется синтезированный голос, называющий пальцы, которые следует использовать для исполнения нужных нот (голосовой указатель аппликатуры). Длительность нот также отображается на дисплее.

Автоаккомпанемент

- Вы просто играете любой аккорд, а соответствующие ритмическая, басовая и аккордовая партии автоматически исполняются одновременно с вашей игрой. Вставки в аккомпанемент, вызываемые одним нажатием, делают звучанию более интересным и естественным.

Функция транспонирования клавиатуры

- Простая операция позволяет мгновенно изменить тональность клавиатуры.

Совместимость с MIDI

- Подключив инструмент к другому MIDI-устройству, вы сможете прослушивать исполняемые на клавиатуре ноты как на самой клавиатуре, так и на подключенном устройстве.

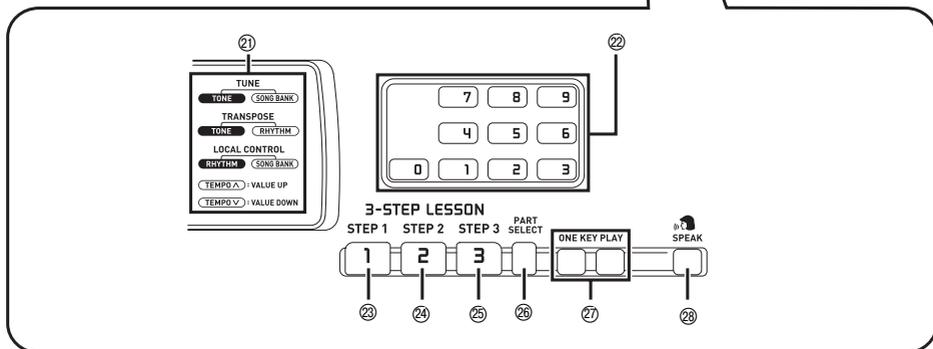
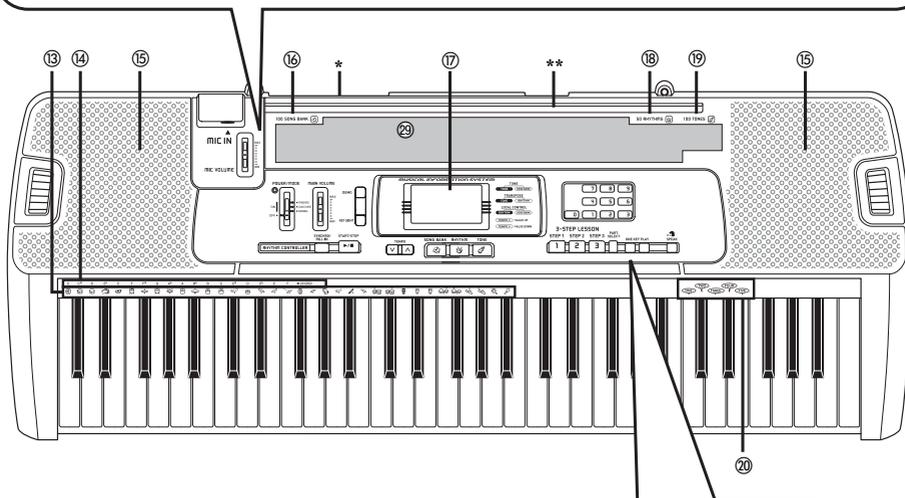
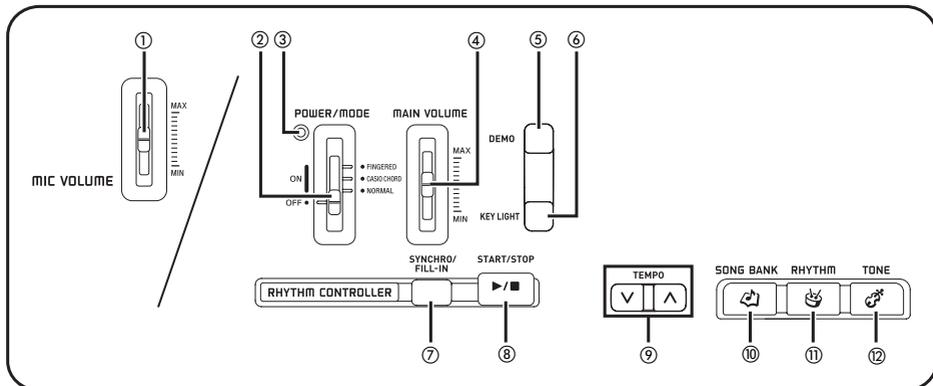
Гнездо для подключения микрофона

- Подключив имеющийся в продаже микрофон, вы сможете петь одновременно с воспроизведением мелодий из банка песен.

Содержание

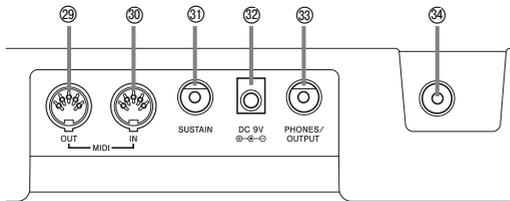
Меры безопасности	1	Система 3-этапного обучения	21
Основные возможности	6	Использование системы 3-этапного обучения	21
Общее устройство инструмента	8	Голосовой указатель аппликатуры	23
Крепление подставки для нот	9	Индикатор длительности нот	23
Краткий обзор	10	Этап 1: освоение правильного исполнения длительности нот	24
Источники питания	11	Этап 2: освоение правильного исполнения мелодии	25
Питание от батарей	11	Этап 3: исполнение в нормальном темпе	25
Использование адаптера переменного тока	11	Обучение исполнению партии левой руки	26
Автоматическое отключение питания	12	MIDI	27
Предупреждение о включенном питании	12	Что такое MIDI	27
Уход за музыкальным инструментом	12	Стандарт General MIDI	27
Соединения	13	Техническая информация	29
Разъем «PHONES/OUTPUT» [Наушники/ Выходной сигнал]	13	Поиск и устранение неисправностей	29
Разъем «SUSTAIN» [Сустейн-педаль]	13	Технические характеристики	31
Использование гнезда для подключения микрофона	13	Приложения	A-1
Принадлежности и дополнительные устройства	14	Перечень тембров стандарта GM	A-1
Основные операции	15	Перечень ритмов	A-2
Включение и выключение питания	15	Таблица аккордов метода «FINGERED»	A-3
Выбор тембра	15	Карта внедрения MIDI	
Другие полезные функции	16		
Воспроизведение демонстрационных мелодий	17		
Воспроизведение ритмов	18		
Использование автоаккомпанемента	18		
Импровизация с использованием предустановленных моделей	20		

Общее устройство инструмента



- ① Ползунковый регулятор «MIC VOLUME» [Громкость микрофона]
- ② Переключатель «POWER/MODE» [Питание/Режим]
- ③ Индикатор питания
- ④ Ползунковый регулятор «MAIN VOLUME» [Основной уровень громкости]
- ⑤ «DEMO» [Демонстрационное воспроизведение]
- ⑥ Кнопка «KEY LIGHT» [Подсветка клавиш]
- «RHYTHM CONTROLLER» [Управление ритмами]
 - ⑦ Кнопка «SYNCHRO/FILL-IN» [Синхронизация/Вставка]
 - ⑧ Кнопка «START/STOP» [Запуск/Остановка]
- ⑨ Кнопки «TEMPO» [Темп]
- ⑩ Кнопка «SONG BANK» [Банк песен]
- ⑪ Кнопка «RHYTHM» [Ритм]
- ⑫ Кнопка «TONE» [Тембр]
- ⑬ Перечень ударных инструментов
- ⑭ Обозначения основных тонов аккорда
- ⑮ Громкоговорители
- ⑯ Перечень 100 мелодий банка песен
- ⑰ Дисплей
- ⑱ Перечень 50 ритмов
Для получения подробной информации см. раздел «Перечень ритмов» на стр. А-2.
- ⑲ Перечень 100 тембров
Для получения подробной информации см. раздел «Перечень тембров стандарта GМ» на стр. А-1.
- ⑳ Голос 1 – 5
- ㉑ Руководство по управлению «TRANSPOSE/TUNE/LOCAL CONTROL» [Транспонирование/Настройка/Местное управление]
- ㉒ Кнопки с цифрами
- «3-STEP LESSON» [3-этапное обучение]
 - ㉓ Кнопка «STEP 1» [Этап 1]
 - ㉔ Кнопка «STEP 2»
 - ㉕ Кнопка «STEP 3»
 - ㉖ Кнопка «PART SELECT» [Выбор партии]
 - ㉗ Кнопки «ONE KEY PLAY» [Исполнение одной ноты]
 - ㉘ Кнопка «SPEAK» [Говорить]

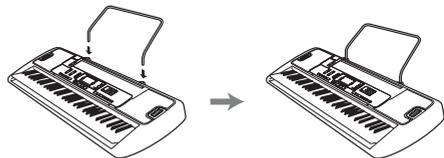
* Задняя панель



- ㉓ Разъем «MIDI OUT» [Выход сигналов MIDI]
- ㉔ Разъем «MIDI IN» [Вход сигналов MIDI]
- ㉕ Разъем «SUSTAIN» [Сустейн-педаль]
- ㉖ Разъем «DC 9V» [Источник питания постоянного тока, 9 В]
- ㉗ Разъем «PHONES/OUTPUT» [Наушники/Выходной сигнал]
Для подключения имеющихся в продаже наушников. При подключении наушников громкоговорители автоматически отключаются.
- ㉘ Гнездо «MIC IN» [Вход микрофона]

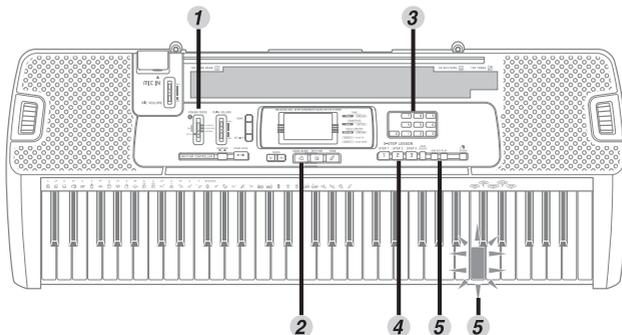
** Крепление подставки для нот

Вставьте оба конца прилагаемой к инструменту подставки для нот в специальные пазы на верхней части инструмента.



Краткий обзор

В этом разделе приведено краткое описание игры на клавиатуре этого инструмента с использованием 1-го и 2-го этапов 3-этапной системы обучения. Подробное описание этих этапов приведено на стр. 21.



- 1 Установите переключатель «POWER/MODE» [Питание/Режим] в положение «NORMAL» [Обычное исполнение].

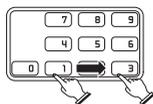


- 2 Нажмите кнопку «SONG BANK» [Банк песен].



SONG BANK — Появляется индикатор «SONG BANK»

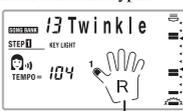
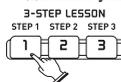
- 3 В перечне мелодий банка песен найдите нужную музыкальную композицию, и при помощи кнопок с цифрами введите ее двузначный порядковый номер.
 - Для выбора мелодии «13 TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR» введите «1», а затем «3».



SONG BANK 13 Twinkle

- 4 Нажмите кнопку «STEP 1» [Этап 1] или «STEP 2» [Этап 2].

- Когда вы это сделаете, на экране дисплея появится индикатор «STEP 1» или «STEP 2».
- Из динамиков клавиатуры звучит отсчет тактов, и инструмент находится в состоянии ожидания вашей игры. При этом мигает клавиша, которую необходимо нажать первой.
- Играйте в соответствии с отображаемыми на дисплее указателями аппликатуры.

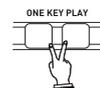


Указатели аппликатуры

- 5 Исполняйте партию мелодии на клавиатуре. <Если в пункте 4 вы нажали кнопку «STEP 1»...>

Исполняйте ноты при помощи кнопок «ONE KEY PLAY» [Исполнение одной ноты].

- Темп аккомпанемента автоматически регулируется для соответствия вашему исполнению мелодии.



Исполняйте ноты на клавиатуре инструмента.

- Вместе с мелодией исполняется вспомогательная мелодия (облигато)
- На 1-м этапе правильная мелодия исполняется вне зависимости от того, какие клавиши вы нажимаете.



- <Если в пункте 4 вы нажали кнопку «STEP 2»...>

Исполняйте ноты на клавиатуре инструмента, нажимая клавиши, по мере того как загорается их подсветка.

- Держите клавишу нажатой все время, пока она подсвечивается.
- Если вы выбрали музыкальное произведение под номером с 84-го по 99-й, то подсветка клавиши выключается сразу же после ее нажатия.
- Подсветка клавиши, соответствующей следующей ноте, которую вам нужно исполнить, мигает.
- После того как вы нажмете правильную клавишу мелодии, аккомпанемент перейдет к следующей ноте.



Источники питания

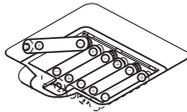
Электропитание этого музыкального инструмента может осуществляться от стандартной стенной розетки домашней электросети (через указанный в технических характеристиках адаптер переменного тока) или от батарей. Если вы не пользуетесь музыкальным инструментом, обязательно выключайте его.

Питание от батарей

Перед заменой батарей всегда выключайте музыкальный инструмент.

Как установить батареи

1. Откройте крышку батарейного отсека.
2. Установите в батарейный отсек 6 батарей типа «AA».
 - Убедитесь в том, что положительный [+] и отрицательный [-] полюса батарей установлены в правильном направлении.
3. Вставьте язычки крышки батарейного отсека в предусмотренные для них пазы и закройте крышку.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Инструмент может не работать должным образом, если вы будете устанавливать или менять батареи при включенном питании. В этом случае выключите питание, а затем снова включите его – нормальная работа инструмента должна восстановиться.

Важная информация об использовании батарей

Ниже указан приблизительный срок службы батарей.

Щелочные батареи	4 часа
Марганцевые батареев	1 час

Указан стандартный срок службы батарей при нормальной температуре и среднем уровне громкости музыкального инструмента. Эксплуатация инструмента при слишком высоких или низких температурах, а также с очень высоким уровнем громкости сокращает срок службы батарей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неправильное обращение с батареями может привести к протечке электролита, который может повредить окружающие предметы, или к разрыву батарей, что влечет за собой опасность пожара или получения травмы. Всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Никогда не разбирайте батареи и не замыкайте их накоротко. ⚠
- Никогда не нагревайте батареи и не сжигайте их.
- Никогда не используйте вместе старые и новые батареи.
- Никогда не используйте вместе батареи разных типов.
- Не пытайтесь перезарядить батареи.
- Убедитесь в том, что положительный [+] и отрицательный [-] полюса батарей установлены в правильном направлении.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильное обращение с батареями может привести к протечке электролита, который может повредить окружающие предметы, или к разрыву батарей, что влечет за собой опасность пожара или получения травмы. Всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Используйте только те батареи, которые рекомендованы для использования с данным изделием. ⚠
- Если вы не собираетесь использовать устройство в течение длительного времени, извлекайте из него батареи.

Использование адаптера переменного тока

Используйте только адаптер переменного тока, рекомендованный для данного музыкального инструмента.

Рекомендованный адаптер переменного тока: AD-5

Гнездо «DC 9V» [Источник питания постоянного тока, 9 В]



Розетка сети переменного тока

Во избежание повреждения шнура питания принимайте следующие меры предосторожности:

● Во время использования

- Ни в коем случае не тяните за шнур с чрезмерной силой.
- Ни в коем случае не тяните за шнур повторно, если он не извлекается.
- Ни в коем случае не скручивайте шнур у основания вилки или соединителя.
- При использовании шнур питания не должен быть сильно натянут.

● При перемещении

- Перед перемещением инструмента не забудьте отсоединить адаптер переменного тока от розетки.

● При хранении

- Смотрите и перевяжите шнур питания, но ни в коем случае не обматывайте его вокруг адаптера переменного тока.

ВНИМАНИЕ!

- Перед подключением или отключением адаптера переменного тока обязательно убедитесь в том, что музыкальный инструмент выключен.
- При работе адаптера переменного тока в течение длительного времени он может нагреваться. Это нормальное явление, не свидетельствующее о наличии какой-либо неисправности.

Автоматическое отключение питания

При питании от батарей электропитание инструмента автоматически отключается, если инструмент не используется в течение 6 минут. В этом случае переместите переключатель «POWER/MODE» [Питание/Режим] в положение «OFF» [Выкл.], а затем в положение «NORMAL», «CASIO CHORD» или «FINGERED» для повторного включения инструмента.

■ ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция автоматического отключения питания блокируется (не действует), когда питание вашего музыкального инструмента осуществляется от сети через адаптер переменного тока.

Предупреждение о включенном питании

Если вы оставили инструмент включенным и в течение 6 минут не будете его использовать, включается подсветка клавиш, предупреждая вас о включении питания. Клавиши светятся, однако при этом никаких звуков не производится. Если это произойдет, нажмите любую кнопку или клавишу на клавиатуре, чтобы отключить это предупреждение.

■ ПРИМЕЧАНИЕ

- Предупреждение о включенном питании работает только при питании инструмента от источника переменного тока через адаптер. При использовании батарей эта функция не работает.

Как отключить функцию автоматического отключения электропитания и предупреждения о включенном питании

Для отключения функции автоматического отключения электропитания и предупреждения о включенном питании удерживайте нажатой кнопку «TONE» [Тембр] при включении музыкального инструмента.

■ ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда эти функции отключены, инструмент не выключается автоматически и не подается предупреждение о включенном питании вне зависимости от времени, в течение которого он не используется.
- При выключении музыкального инструмента вручную и повторном его включении функции автоматического отключения электропитания и предупреждения о включенном питании снова активизируются.

Избегайте нагрева, высокой влажности и прямого солнечного света.

Оберегайте ваш музыкальный инструмент от прямого солнечного света, не размещайте его рядом с кондиционером или в месте с чрезвычайно высокой температурой.

Не устанавливайте музыкальный инструмент рядом с телевизором или радиоприемником.

Музыкальный инструмент может вызывать видео- и аудиопомехи при приеме телевизионных передач и радиопрограмм. В этом случае отодвиньте инструмент подальше от телевизора или радиоприемника.

Не используйте для чистки инструмента политуру, растворитель и подобные им химикаты.

Производите чистку музыкального инструмента при помощи мягкой ткани, смоченной в слабом водном растворе нейтрального моющего средства. Смачивайте ткань в этом растворе и выжимайте ее почти насухо.

■ ПРИМЕЧАНИЕ

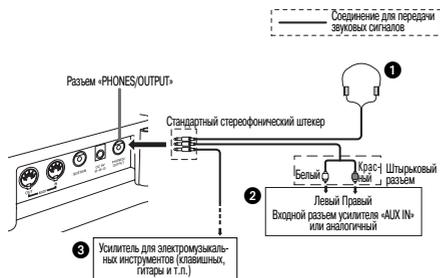
- Вы, возможно, заметили полосы на поверхности корпуса музыкального инструмента. Они появились в результате литейного процесса, используемого для формирования пластмассового корпуса. Они не являются трещинами или разломами в пластмассе и не должны вызывать у вас беспокойства.

Соединения

Разъем «PHONES/OUTPUT» [Наушники/Выходной сигнал]

Перед подсоединением наушников или другого внешнего устройства установите на минимум уровень громкости на инструменте и подключаемом устройстве. После подключения можно установить требуемый уровень громкости.

[Задняя панель]



Подключение наушников (Рисунок 1)

При подключении наушников встроенные в клавиатуру динамики отключаются, поэтому вы можете играть на инструменте даже глубокой ночью, не причиняя никому беспокойства.

Аудиоаппаратура (Рисунок 2)

Для подключения клавиатуры к аудиоаппаратуре используйте имеющийся в продаже соединительный шнур со стандартным штекером на одном конце и двумя штекерами штырькового типа на другом. При этой конфигурации, как правило, необходимо устанавливать переключатель входов аудиоаппаратуры в положение входа (обычно обозначается как «AUX IN» [Вход дополнительного оборудования] или аналогично), к которому присоединен шнур от музыкального инструмента. Более подробные указания смотрите в документации, прилагаемой к аудиоаппаратуре.

Усилитель для электромузыкальных инструментов (Рисунок 3)

Для подключения клавиатуры к усилителю для электромузыкальных инструментов используйте имеющийся в продаже соединительный шнур.

|| ПРИМЕЧАНИЕ

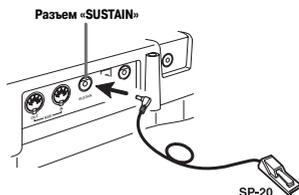
- Используйте только соединительный шнур со стандартными штекерами на обоих концах.

[Пример соединения]



Разъем «SUSTAIN» [Сустейн-педаль]

Для использования возможностей музыкального инструмента, описанных ниже, к разъему «SUSTAIN» можно подключить сустейн-педаль (SP-3 или SP-20) (приобретается отдельно).



Сустейн-педаль

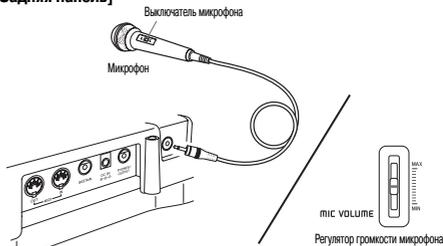
- При использовании тембров фортепьяно нажатие данной педали продлевает звучание ноты аналогично демпферной педали фортепьяно.
- При использовании органных тембров нажатие педали заставляет звучать ноты до отпускания педали.

Использование гнезда для подключения микрофона

Вы можете подключить к гнезду «MIC IN» микрофон (имеется в продаже) и с его помощью петь одновременно с воспроизведением встроенных мелодий или звуковых файлов с MIDI-устройства. Перед подключением микрофона установите достаточно низкий уровень громкости при помощи регулятора «MIC VOLUME», а после подключения отрегулируйте громкость по желанию.

1. Установите ползунковый регулятор «MIC VOLUME» в положение «MIN» [Минимум].
2. Установите выключатель микрофона в положение «ON» [Включено].
3. При помощи ползункового регулятора «MIC VOLUME» установите желаемый уровень громкости микрофона.

[Задняя панель]



ВНИМАНИЕ!

- Если вы не собираетесь пользоваться микрофоном, не забудьте выключить его и отсоединить от инструмента.

Рекомендуемый тип микрофона

- Динамический микрофон (со стандартным штекером)

ВНИМАНИЕ!

- Отсоединяйте микрофон от инструмента, если вы не собираетесь им пользоваться.

Воющий звук (обратная связь)

Любое из перечисленных ниже условий может привести к появлению воющего звука.

- Вы закрываете головку микрофона рукой
- Микрофон расположен слишком близко от динамика

При возникновении воющего звука попробуйте взяться за микрофон подальше от головки и отодвинуть его от любого расположенного рядом громкоговорителя.

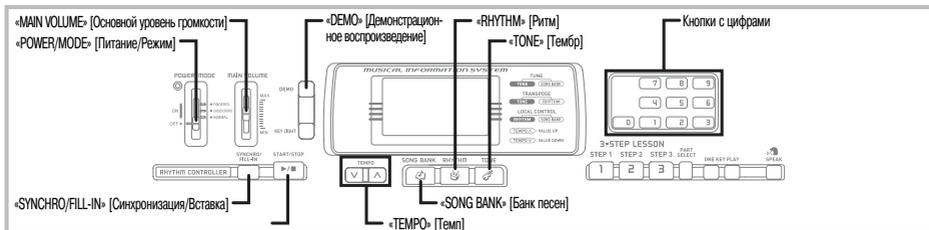
Статические помехи

Люминесцентное освещение может стать причиной возникновения помех сигналу микрофона. Если это произойдет, отодвиньте микрофон от источника света, который, по вашему мнению, мог стать причиной статических помех.

Принадлежности и дополнительные устройства

Используйте только те принадлежности и дополнительные устройства, которые предназначены для данного музыкального инструмента. Использование непредусмотренных устройств создает риск возгорания, поражения электрическим током и травм.

Основные операции



В этом разделе представлена информация о выполнении основных операций на музыкальном инструменте.

Как включать и выключать питание музыкального инструмента

1. Установите переключатель «POWER/MODE» в положение «NORMAL» [Обычное исполнение].
2. Нажимайте клавиши на клавиатуре инструмента.
3. При помощи ползункового регулятора «MAIN VOLUME» установите громкость на достаточный низкий уровень.
4. Чтобы выключить питание инструмента, установите переключатель «POWER/MODE» в положение «OFF» [Выключено].

Как менять тембры

1. Найдите нужный вам тембр в перечне инструментальных тембров* на панели инструмента.
* Для получения подробной информации см. раздел «Перечень тембров стандарта GM» на стр. A-1.

2. Нажмите кнопку «TONE».

Появляется индикатор



3. Используйте кнопки с цифрами для ввода двузначного порядкового номера нужного вам тембра.

Пример: для выбора тембра «26 ACOUSTIC BASS» [Акустический бас] нажмите «2», а затем «6».



ПРИМЕЧАНИЕ

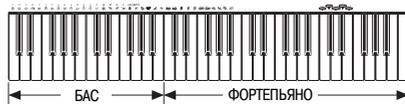
- Всегда вводите обе цифры номера тембра. При вводе только одной цифры через несколько секунд введенное вами число будет автоматически стерто и на дисплее снова появится номер текущего тембра.
- Если вы попытаетесь изменить установку тембра в тот момент, когда нажата какая-либо клавиша на клавиатуре, то тембр не изменится, пока вы не отпустите нажатую клавишу и снова не нажмете какую-либо клавишу на клавиатуре.
- Для некоторых тембров (таких как звуки ударных инструментов и звуковые эффекты) при нажатии различных клавиш на клавиатуре разница в высоте звука может быть небольшой или полностью отсутствовать.
- Если вы ввели неправильную первую цифру номера тембра, вы можете вернуться к предыдущей установке, нажав кнопку «TONE».

Тембры разделения клавиатуры

Некоторые встроенные тембры делят клавиатуру и присваивают ей два или более звуков. Для таких тембров производимый инструментом звук зависит от того, в какой части клавиатуры вы играете. Например, тембр 90 «BASS/PIANO» [Бас/Фортепьяно] делит клавиатуру инструмента таким образом, что левой ее части присваивается тембр баса, а правой — тембр фортепьяно.

<Пример>

«BASS/PIANO» [Бас/Фортепьяно] (№ 90)



«PERCUSSION» [Ударные инструменты] (№ 99)

- Тембр «PERCUSSION» (№ 99) присваивает клавишам инструмента 35 звуков ударных инструментов и 5 звуков, имитирующих голос. Над каждой клавишей указан присваиваемый ей звук.



	Большой барабан		Коровий колокольчик
	Удар по ободу		Крэш-тарелка 2
	Акустический малый барабан		Клавес
	Хлопок в ладоши		Райд-тарелка 2
	Электронный малый барабан		Бонго высоких тонов
	Напольный том низких тонов		Бонго низких тонов
	Закрытый хай-хэт		Закрытая конга высоких тонов
	Напольный том высоких тонов		Открытая конга высоких тонов
	Педалный хай-хэт		Конга низких тонов
	Том низких тонов		Тимбал высоких тонов
	Открытый хай-хэт		Тимбал инзких тонов
	Том низких средних тонов		Агого высоких тонов
	Том высоких средних тонов		Агого низких тонов
	Крэш-тарелка 1		Кабаса
	Том высоких тонов		Маракасы
	Райд-тарелка 1		Голос 1
	Китайская тарелка		Голос 2
	Удар по центральной части райд-тарелки		Голос 3
	Бубен		Голос 4
	Сплэш-тарелка		Голос 5

Полифония

Термин «полифония» указывает максимальное число нот, которое вы можете исполнять одновременно. Данный музыкальный инструмент имеет 12-нотную полифонию, которая включает в себя как ноты, исполняемые вами на клавиатуре, так и звучание моделей ритма и автоаккомпанемента, исполняемых программно музыкальным инструментом. Это означает, что если ваш музыкальный инструмент проигрывает модель ритма или автоаккомпанемента, то соответственно уменьшается количество нот (полифония), доступных для одновременного исполнения на клавиатуре. Имейте в виду, что для некоторых тембров возможна только 6-нотная полифония.

- При исполнении ритма или автоаккомпанемента число одновременно исполняемых звуков сокращается.
- Хотя одновременно может исполняться до 12 звуков, светятся только четыре последние нажатые клавиши.

Другие полезные функции

Как изменить тональность клавиатуры

Функция транспонирования позволяет повышать или понижать общую тональность клавиатуры с шагом в один полутоном. Это означает, что вы можете легко настроиться на тональность певца, которому вы собираетесь аккомпанировать, и избавиться от диэзов и бемолей для облегчения исполнения музыкального произведения.

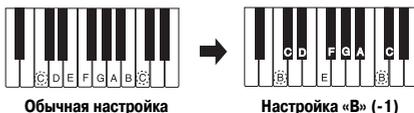
1. В любом режиме, кроме режима банка песен (когда светится индикатор «SONG BANK»), удерживая нажатой кнопку «TONE», нажмите кнопку «RHYTHM».
 - Выполните пункт 2 в течение пяти секунд после выполнения пункта 1.

0 Trans

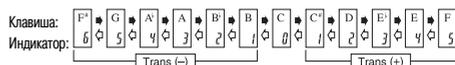
2. При помощи кнопок «TEMPO» измените тональность музыкального инструмента.

Пример. Как задать тональность «В» (Си Мажор) (указывается индикатором «-1», так как эта тональность на один полутоном ниже тональности «С» (До Мажор) – обычной настройки клавиатуры).

! Trans (-)



<Клавиши и их индикаторы>



- : Нажатие ^
- ◊ : Нажатие v

<Названия нот>



I ПРИМЕЧАНИЯ

- Если при отображении на дисплее экрана транспонирования вы не начнете выполнять настройку в течение 5 секунд, экран автоматически выключится.
- Нельзя изменить установку транспонирования, когда инструмент работает в режиме банка песен.
- В пункте 2 вышеописанной процедуры вы можете также использовать кнопки с цифрами от «0» до «5», чтобы задать тональность от «С» (До Мажор) до «F» (Фа Мажор).
- При одновременном нажатии обеих кнопок «TEMPO» (^ / v) восстанавливается исходная установка транспонирования «С» (0).
- Каждый раз при включении питания инструмента восстанавливается исходная установка транспонирования «С» (0).
- Каждый раз при нажатии кнопки «SONG BANK» восстанавливается исходная установка транспонирования «С» (0).
- Высота транспонированной ноты зависит от используемого вами тембра. Если в результате выполнения операции транспонирования нота выходит за верхний предел диапазона тембра, который вы используете, она заменяется такой же нотой в самой верхней октаве диапазона этого тембра.
- Операция транспонирования не оказывает влияния на тембр под номером 99 («PERCUSSION» [Ударные инструменты]) и ритмы автоаккомпанемента.
- При транспонировании тембров с 75-го по 79-й и с 90-го по 96-й меняется диапазон клавиш, которым присвоен каждый из тембров.
- Каждый раз при нажатии кнопки «DEMO» восстанавливается исходная установка транспонирования «С» (0).

Как выполнить настройку клавиатуры

Простая операция позволяет выполнить настройку этого инструмента для соответствия настройке другого музыкального инструмента.

1. В любом режиме, кроме режима банка песен (когда светится индикатор «SONG BANK»), удерживая нажатой кнопку «TONE», нажмите кнопку «SONG BANK».
 - Выполните пункт в течение пяти секунд после выполнения пункта 1.



2. При помощи кнопок «TEMPO» измените настройку музыкального инструмента.
Пример: понизить настройку на 20 пунктов.



I ПРИМЕЧАНИЯ

- Если при отображении на дисплее экрана настройки вы не начнете выполнять настройку в течение 5 секунд, экран автоматически выключится.
- В пункте 2 вышеописанной процедуры вы можете также использовать кнопки с цифрами, чтобы ввести значения от «00» до «50».
- При одновременном нажатии обеих кнопок «TEMPO» (^ / v) восстанавливается исходная установка настройки клавиатуры «00».
- Каждый раз при нажатии кнопки «SONG BANK» восстанавливается исходная установка настройки клавиатуры «00».
- Установка настройки не оказывает влияния на музыкальные композиции из банка песен.
- Вы можете изменить настройку клавиатуры в диапазоне приблизительно ±50 сотых (100 сотых = 1 полутона).
- Каждый раз при включении питания музыкального инструмента восстанавливается исходная установка настройки клавиатуры «00».
- При нажатии кнопки «DEMO» восстанавливается исходная установка настройки клавиатуры «00».
- Операция изменения настройки клавиатуры не оказывает влияния на ритм («99 PERCUSSION» [Ударные инструменты]).

Воспроизведение демонстрационных мелодий

Вы можете настроить ваш инструмент на режим последовательного воспроизведения всех 100 встроенных мелодий банка песен.

Во время исполнения демонстрационных мелодий будут светиться клавиши на клавиатуре музыкального инструмента, соответствующие исполняемым нотам мелодии.

Как запустить исполнение демонстрационных мелодий

1. Включите питание и отрегулируйте уровень громкости.
2. Нажмите кнопку «DEMO».
 - Демонстрационные мелодии будут воспроизводиться в режиме замкнутого бесконечного цикла до тех пор, пока вы не выключите воспроизведение.
 - Номер и название исполняемой в данный момент мелодии отображается на дисплее.
 - Вы можете сами играть на клавиатуре инструмента во время воспроизведения демонстрационной мелодии.
3. Вы можете заменить исполняемую в данный момент мелодию другой при помощи кнопок с цифрами.
 - Воспроизведение мелодий из банка песен осуществляется в порядке следования их номеров, начиная с той мелодии, номер которой вы ввели.

Как остановить исполнение встроенной мелодии

Еще раз нажмите кнопку «DEMO» или кнопку «START/STOP», чтобы остановить исполнение демонстрационных мелодий.

I ПРИМЕЧАНИЯ

- Во время воспроизведения мелодий из банка песен действуют только следующие кнопки:
 - Ползунок регулятор «MAIN VOLUME» [Основной уровень громкости]
 - Кнопки с цифрами
 - Кнопка «START/STOP» [Запуск/Остановка]
 - Переключатель «POWER/MODE» [Питание/Режим] – (OFF [Выкл.])
 - Кнопка «DEMO» [Демонстрационное воспроизведение]
 - Кнопка «KEY LIGHT» [Подсветка клавиш]
 - Кнопка «VOICE» [Голос]
- Изменить тембр, используемый для мелодии из банка песен, невозможно.

Воспроизведение ритмов

Этот музыкальный инструмент имеет набор из 50 встроенных моделей захватывающих ритмов. Исполнение каждой модели ритма сопровождается звучанием ударных инструментов.

Как выбрать и воспроизвести ритм

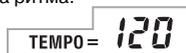
1. Установите переключатель «POWER/MODE» в положение «NORMAL» [Обычное исполнение].
2. В «Перечне ритмов» (стр. А-2) найдите нужный вам ритм и запомните его номер.
3. Нажмите кнопку «RHYTHM».
 - После того как вы это сделаете, появится индикатор ритма.
 - На дисплее появятся номер и название выбранного ритма.
4. При помощи кнопок с цифрами введите двузначный номер ритма, который вы хотите использовать.

Пример. Чтобы выбрать ритм «37 SAMBA» [Самба], введите цифру «3», а затем «7».



- Всегда вводите только двузначные числа.
 - Если вы обнаружите допущенную ошибку до того, как введете вторую цифру, нажмите кнопку «RHYTHM», чтобы вернуться к номеру ранее заданного ритма.
 - Во время воспроизведения ритма вы можете переключиться на другой ритм.
5. Нажмите кнопку «START/STOP», чтобы запустить воспроизведение ритма.
 - После того как вы это сделаете, начнется воспроизведение заданного вами ритма.

6. Используйте кнопки «ТЕМПО» для регулирования темпа ритма.



- При каждом нажатии одной из кнопок «ТЕМПО» во время отображения на дисплее значения темпа установка темпа меняется на один шаг в диапазоне от «040» до «255».
- При включении питания по умолчанию задается установка темпа «120».
- После вывода на дисплей текущей установки темпа в результате нажатия кнопки «ТЕМПО» в пункте 6 вы можете также ввести нужную установку темпа при помощи кнопок с цифрами. Это должно быть трехзначное число.
- Нажатие любой из кнопок «ТЕМПО» и удержание ее в нажатом состоянии вызывает изменение установки темпа с высокой скоростью.
- Для того чтобы восстановить стандартную установку темпа для каждого ритма, нажмите обе кнопки «ТЕМПО».

7. Для того чтобы остановить воспроизведение ритма, еще раз нажмите кнопку «START/STOP».

Использование автоаккомпанемента

Этот музыкальный инструмент имеет 50 встроенных моделей аккомпанемента, которые позволяют автоматически дополнить ваше исполнение полным аккомпанементом. При активизации функции автоаккомпанемента части клавиатуры присваивается регистр аккомпанемента. При исполнении вами аккордов в регистре аккомпанемента модели аккомпанемента будут настраиваться автоматически, чтобы соответствовать той прогрессии, которую вы играете. Для исполнения аккордов вы можете выбрать один из двух различных методов. Метод «FINGERED» позволяет вам исполнять аккорды обычным способом, а метод «CASIO CHORD» предоставляет вам возможность исполнять полные аккорды одним пальцем.

О регистре аккомпанемента

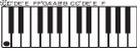
Если вы посредством переключателя «POWER/MODE» установите режим «FINGERED» или «CASIO CHORD», то самые нижние (левые) 1,5 октавы станут регистром аккомпанемента. На панели над клавишами регистра аккомпанемента представлены названия соответствующих нот. Остальная часть клавиатуры (не входящая в регистр аккомпанемента) называется регистром мелодии. Запомните эти названия, поскольку в дальнейшем они будут часто использоваться в этой инструкции.



(Если переключатель «POWER/MODE» установлен в положение «NORMAL», то всю клавиатуру целиком можно использовать для исполнения мелодий.)

Использование системы «CASIO CHORD»

Система «CASIO CHORD» позволяет вам легко исполнять четыре основных типа аккордов. Упрощенное исполнение аккордов показано в приведенной ниже таблице.

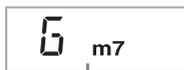
Клавиши	Тип аккордов	Пример
Нажатие одной клавиши в регистре аккомпанемента	Мажорный аккорд	Аккорд До-Мажор (C) 
Нажатие двух клавиш в регистре аккомпанемента	Минорный аккорд	Аккорд До-минор (Cm) 
Нажатие трех клавиш в регистре аккомпанемента	Септаккорд	Септаккорд До (C7) 
Нажатие четырех клавиш в регистре аккомпанемента	Минорный септаккорд	Септаккорд До-минор (Cm7) 

I ПРИМЕЧАНИЯ

- Нижняя (крайняя левая) нота, которую вы исполняете, определяет название аккорда. Например, если нижней нотой является «С» (До), то ваш музыкальный инструмент исполняет аккорд «С» (До-Мажор).
- При нажатии более одной клавиши в регистре аккомпанемента не имеет значения, нажимаете ли вы черные или белые клавиши справа от нижней ноты аккорда.

Как исполнить автоаккомпанемент методом «CASIO CHORD»

1. Установите переключатель «POWER/MODE» в положение «CASIO CHORD».
2. Выберите авто-ритм, как описано в разделе «Как выбрать и воспроизвести ритм» на стр. 18.
3. Включите воспроизведение ритма.
 - Если вы хотите включить воспроизведение обычной модели ритма, то нажмите кнопку «START/STOP».
 - Вы можете также использовать синхронный старт (стр. 20), чтобы включить воспроизведение ритма.
4. Нажмите от одной до четырех клавиш в регистре аккомпанемента, и автоматически начнется воспроизведение соответствующего аккомпанемента.



Название аккорда

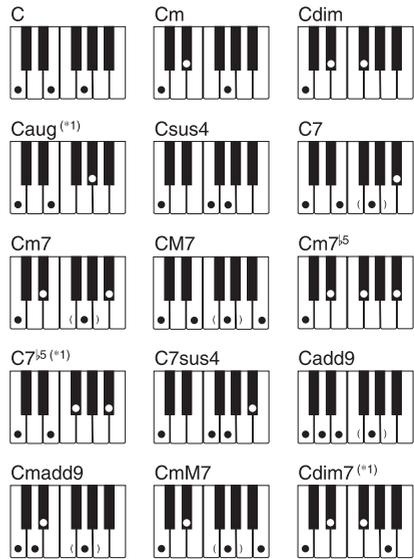
5. Продолжайте нажимать различные клавиши в регистре аккомпанемента для исполнения желаемой прогрессии аккордов.

6. Для того чтобы остановить воспроизведение автоаккомпанемента, еще раз нажмите кнопку «START/STOP» еще раз.

Использование стандартных аппликатур

Режим «FINGERED» позволяет вам исполнять более широкое разнообразие аккордов. В этом режиме вы можете начать воспроизведение модели аккомпанемента путем нажатия трех или четырех клавиш в регистре аккомпанемента.

Этот инструмент способен распознавать 15 различных аккордов с основным тоном «С» (До). Обратите внимание на то, что вы можете опускать пятые ступени (изображенные на рисунке в скобках) при исполнении аккордов «7», «m7», «maj7», «add9», «madd9» и «mM7».



*1 При исполнении этих аккордов самая нижняя нота в вашей аппликатуре всегда является их основным тоном. Убедитесь в том, что ваша аппликатура точно соответствует основному тону того аккорда, который вы хотите исполнить.

ВНИМАНИЕ!

- Если вы исполните левой рукой только одну или две ноты либо исполните три ноты, не образующие ни одного из распознаваемых аккордов, то не будет произведен никакой звук. Для воспроизведения автоаккомпанемента в режиме «FINGERED» требуется исполнение обычного аккорда, состоящего из трех или четырех нот. Обратите также внимание на то, что авто-аккорды исполняются только в сочетании с модельями ритмов и не могут быть воспроизведены независимо от них.

I ПРИМЕЧАНИЕ

- Каждый из приведенных выше примеров демонстрирует только одну из возможных аппликатур каждого аккорда. Учтите, что вы можете исполнить аккорд путем воспроизведения составляющих его нот в любом сочетании. Например, каждая из приведенных ниже аппликатур аккорда позволяет воспроизвести один и тот же аккорд «С» (До-Мажор).

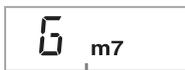


Регистр
аккомпанемента

- Для получения информации об аппликатурах аккордов для всех основных тонов смотрите раздел «Таблица аккордов метода «FINGERED» на стр. А-3.

Как исполнить автоаккомпанемент методом «FINGERED»

1. Установите переключатель «POWER/MODE» в положение «FINGERED».
2. Выберите авто-ритм, как описано в разделе «Как выбрать и исполнить ритм» на стр. 18.
3. Включите воспроизведение ритма.
 - Если вы хотите включить воспроизведение обычной модели ритма, то нажмите кнопку «START/STOP».
 - Вы можете также использовать синхронный старт (см. ниже), чтобы включить воспроизведение ритма.
4. Сыграйте аккорд в регистре аккомпанемента, чтобы включить воспроизведение автоаккомпанемента.



Название аккорда

5. Продолжайте нажимать различные клавиши в регистре аккомпанемента для исполнения желаемой прогрессии аккордов.
6. Для того чтобы остановить воспроизведение автоаккомпанемента, еще раз нажмите кнопку «START/STOP» еще раз.

Импровизация с использованием встроенных моделей

При нажатии кнопки «START/STOP» начинается воспроизведение обычной модели ритма. Вы можете также исполнить вариацию этого ритма, выполнив описанную ниже операцию.

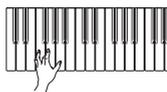
Использование вставки в модель ритма

Вы можете сделать вставку в модель ритма, нажав кнопку «SYNCHRO/FILL-IN» во время исполнения авто-ритма.

Использование синхронного старта

Вы можете включить воспроизведение моделей ритма и аккомпанемента в момент начала вашей игры на клавиатуре аккомпанемента. Для этого выполните следующую процедуру:

1. Установите переключатель «POWER/MODE» в положение «CASIO CHORD» или «FINGERED».
2. Выберите авто-ритм.
3. Нажмите кнопку «SYNCHRO/FILL-IN».
4. На регистре аккомпанемента сыграйте первый аккорд. Как только вы это сделаете, начнется воспроизведение модели автоаккомпанемента.

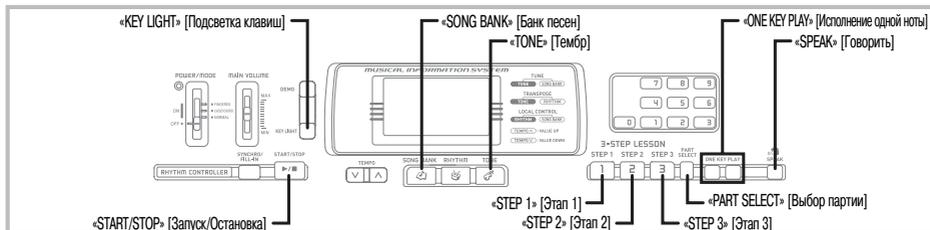


5. Для того чтобы остановить воспроизведение модели авто-аккомпанемента, нажмите кнопку «START/STOP».

I ПРИМЕЧАНИЕ

- Если при выполнении описанной в пункте 1 на стр. 18 операции вы установите переключатель «POWER/MODE» в положение «NORMAL», то после выполнения операции, описанной в пункте 4, начнется только воспроизведение ритма (ударных инструментов).

Система 3-этапного обучения



Использование системы 3-этапного обучения

Даже те люди, которые совсем не умеют играть на клавишных инструментах, могут исполнить на этом музыкальном инструменте при помощи кнопок «ONE KEY PLAY» любую из 100 встроенных мелодий банка песен. С помощью системы 3-этапного обучения вы можете учиться играть в удобном для вас темпе. Вначале играйте медленно и упражняйтесь до тех пор, пока не сможете играть в нормальном темпе вместе с автоматическим исполнением аккомпанемента. Встроенные мелодии под номерами с 00 по 83 имеют автоаккомпанемент (мелодии с автоаккомпанементом), а мелодии под номерами с 84 по 99 исполняются обеими руками (мелодии для обеих рук).

Система 3-этапного обучения может использоваться со следующим планом обучения игре.

Этап 1: освоение правильного исполнения длительности нот

Нажатие кнопок «ONE KEY PLAY» обеспечивает исполнение либо мелодии (для музыкальных произведений с автоаккомпанементом), либо партии правой руки (в случае музыкальных произведений для обеих рук). В обоих случаях автоаккомпанемент (или партия правой руки в случае музыкальных произведений для обеих рук) исполняется этим инструментом автоматически. Вместо кнопок «ONE KEY PLAY» вы можете также нажимать любые клавиши на клавиатуре этого инструмента для исполнения мелодии или партии правой руки. Целью этого этапа является знакомство с продолжительностью звучания нот мелодии.

Этап 2: освоение правильного исполнения мелодии

На этом этапе используется дисплей для указания пальцев, которыми следует исполнять ноты, и система подсветки клавиш для указания клавиш, которые следует нажимать. Вы можете играть в любом темпе, поскольку воспроизведение автоаккомпанемента или партии левой руки будет ждать до тех пор, пока вы не нажмете нужную клавишу.

Этап 3: исполнение в нормальном темпе

На этом этапе клавиши на клавиатуре также будут светиться, указывая, какую из них вы должны нажать, однако музыкальный инструмент не будет ждать, пока вы не нажмете нужную клавишу. Автоаккомпанемент или партия левой руки будут исполняться в нормальном темпе.

I ПРИМЕЧАНИЯ

- При попадании на клавиатуру прямого солнечного света или в ярко освещенном месте подсветка клавиш может быть не видна.
- Вы можете в любое время нажимать кнопки «ONE KEY PLAY», «STEP 1», «STEP 2» и «STEP 3», за исключением тех случаев, когда воспроизводится мелодия в демонстрационном режиме. Для возвращения клавиатуры в обычный режим, нажмите кнопку «SONG BANK».

Установка темпа в 3-х этапной системе обучения

Вы можете воспользоваться процедурой, описанной в пункте 6 на стр. 19, для установки темпа партии левой руки для мелодий из банка песен и для 3-х этапной системы обучения (с 1-го по 3-й этап).

Это означает, что вначале вы можете играть в медленном темпе, а затем, по мере совершенствования ваших навыков, увеличивать его. Нажмите кнопки «TEMPO» (Λ и ∨) одновременно, чтобы вернуться к исходной установке темпа.

Как воспроизвести мелодию из банка песен

1. Найдите номер мелодии из банка песен, которую вы хотите воспроизвести.
2. Нажимайте кнопку «SONG BANK» до тех пор, пока на дисплее не появится индикатор «SONG BANK».
 - При этом на дисплее появится номер и название выбранной мелодии из банка песен.
3. Введите двузначный номер мелодии, которую вы хотите воспроизвести.
Пример. Для выбора мелодии «13 TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR» введите «1», а затем «3».



4. Нажмите кнопку «START/STOP», чтобы включить воспроизведение выбранной мелодии.
 - Воспроизведение выбранной вами мелодии будет продолжаться до тех пор, пока вы его не остановите. При этом на клавиатуре будут светиться клавиши, соответствующие звучащим нотам.

5. Для того чтобы остановить воспроизведение мелодии из банка песен, еще раз нажмите кнопку «START/STOP».

6. Для того чтобы выйти из режима банка песен, еще раз нажмите кнопку «SONG BANK» еще раз.

- После этого индикатор «SONG BANK» исчезнет с дисплея.

I ПРИМЕЧАНИЯ

- При вводе номера мелодии из банка песен всегда вводите две цифры.
- Номер мелодии из банка песен может быть введен даже во время исполнения другой мелодии.
- Если вы введете неверную первую цифру номера мелодии из банка песен, вы можете вернуться к предыдущей установке, нажав кнопку «SONG BANK».
- В режиме банка песен кнопка «RHYTHM» не действует. Если вы хотите воспроизвести какой-либо ритм, сначала нажмите кнопку «SONG BANK», чтобы вернуться в обычный режим.

Функционирование системы подсветки клавиш и индикация дисплея во время воспроизведения мелодий из банка песен

Во время воспроизведения мелодий из банка песен клавиши, которые следует нажимать для игры одновременно с воспроизведением мелодии, подсвечиваются. Одновременно на дисплее отображаются указатели аппликатуры, названия аккордов, установка темпа и другая информация.



Индикация накладывания пальцев

Индикаторы на дисплее также сообщают вам о необходимости накладывать один палец на другой для исполнения нот и указывают направление движения пальца.

Пример: Индикация исполнения указанных ниже нот правой рукой



- на рисунках «В» и «С» показано, что указательный палец «накладывается» на большой.
- на рисунках «С» и «D» показано, что большой палец «подкладывается» под указательный.

Подсветка клавиш во время воспроизведения мелодий из банка песен

При воспроизведении мелодии из банка песен клавиши клавиатуры подсвечиваются, сообщая вам о том, какие ноты исполняются.

Мелодия из банка песен с автоаккомпанементом

Светятся клавиши нот аккорда и мелодии.



Клавиша основного тона аккорда (нота «С» аккорда До-Мажор) и клавиши другие составляющих аккорд нот подсвечиваются попеременно.

I ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении некоторых мелодий произведений из банка песен используются такие аккорды (например, «С6»), которые не могут быть исполнены в режиме «FINGERED» (стр. 19). В режиме «FINGERED» аккорды могут звучать иначе, чем такие же аккорды, исполняемые при воспроизведении мелодии из банка песен, даже если вы будете играть аккорды, нажимая подсвечиваемые клавиши.

Мелодия из банка песен для обеих рук

Светятся клавиши для партий левой и правой руки.



Функционирование системы подсветки клавиш и индикация дисплея при использовании функции 3-этапного обучения

Каждый раз при выборе мелодии с автоаккомпанементом (под номером с 00 по 83) в режиме использования системы 3-этапного обучения система подсветки клавиш подсказывает вам, какие клавиши следует нажимать, а на дисплее отображаются указатели аппликатуры.

Высота ноты

Светится та клавиша клавиатуры, которую следует нажимать. На дисплее также указываются пальцы, которыми необходимо исполнять ноты.

Длительность ноты

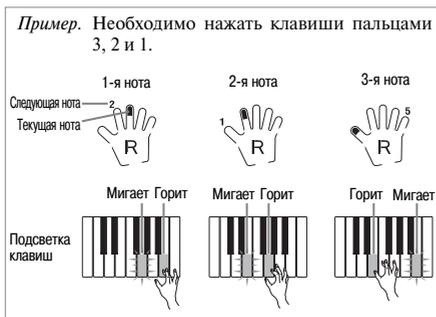
Клавиша светится столько времени, сколько должна звучать соответствующая ей нота. Указатели аппликатуры на дисплее также отображаются в течение всего времени звучания ноты.

Следующая нота

Клавиша, соответствующая той ноте, которую необходимо исполнить следующей, мигает, а на дисплее около изображения пальца, которым следует сыграть следующую ноту, появляется номер.

Повторяющиеся ноты одинаковой высоты

Перед каждой последующей нотой подсветка клавиши гаснет на короткое время и появляется снова. Указатели аппликатуры также гаснут и появляются снова.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Длительность ноты не указывается, если вы используете мелодии с партиями для двух рук (с 84 по 99) на этапах 1 и 2 системы 3-этапного обучения. Как только вы нажмете подсвечиваемую клавишу, она гаснет и начинает мигать клавиша, которую нужно нажать следующей.
- Длительность ноты указывается системой подсветки клавиш на этапе 3 системы 3-этапного обучения. В этом случае клавиша, которую нужно нажать следующей, не мигает при нажатии подсвечиваемой клавиши и на дисплее не отображается номер пальца, который нужно использовать для нажатия следующей клавиши. Отображается только номер пальца для текущей клавиши.

Голосовой указатель аппликатуры

Функция голосового указателя аппликатуры использует синтезированный человеческий голос, который называется номерами пальцев, которыми следует нажимать клавиши в ходе обучения игре партии одной руки на этапах 1 и 2 системы обучения. Например, если нужно нажать клавишу большим пальцем, то синтезированный голос скажет «One!» [Один]. Если нужно исполнить аккорд большим, средним пальцами и мизинцем, то синтезированный голос произнесет: «One, three, five!» [Один, три, пять]. Номера пальцев произносятся только в том случае, если вы не нажимаете нужную клавишу.

Как включить или отключить функцию голосового указателя аппликатуры

Для включения и отключения функции голосового указателя аппликатуры используйте кнопку «SPEAK».



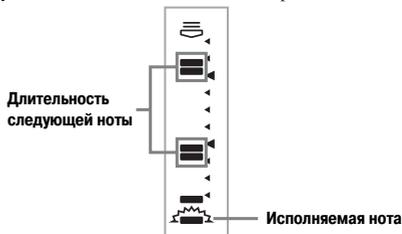
Индикатор функцию голосового указателя аппликатуры

Индикатор длительности нот

Индикатор длительности нот помогает вам ознакомиться с мелодиями, которые вы воспроизводите впервые, указывая длительности нот. Чем медленнее темп воспроизведения мелодии, тем легче определить длительность нот.

Использование индикатора длительности нот

Индикатор указывает длительности нот текущей выбранной партии (правой или левой руки). Ноты указываются блоками из двух прямоугольников, перемещающимися на дисплее сверху вниз. Нота исполняется, когда соответствующий ей блок достигает нижнего края дисплея.



- Каждый блок может соответствовать одной или нескольким нотам, в зависимости от воспроизводимой мелодии.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Индикатор длительности нот функционирует постоянно при воспроизведении мелодии из банка песен и при использовании системы 3-этапного обучения.
- Учтите, что индикатор длительности нот указывает только приблизительную длительность. Во время воспроизведения мелодии указанная индикатором длительность может отличаться от фактической на длительность от восьмой до 32-й ноты.

Отключение подсветки клавиш

1. Нажмите кнопку «KEY LIGHT».

- При отключении функции подсветки клавиш индикатор «KEY LIGHT» гаснет.
- Нажмите кнопку «KEY LIGHT» еще раз, чтобы включить подсветку клавиш.



Индикатор «KEY LIGHT»

I ПРИМЕЧАНИЕ

Функция подсветка клавиш включается автоматически в любом из указанных ниже случаев:

- Когда включается питание инструмента.
- Когда начинается демонстрационное воспроизведение встроенной мелодии.
- Когда в режиме обычного исполнения нажимается кнопка «SONG BANK» (стр. 21).
- Когда срабатывает функция предупреждения о включенном питании (стр. 12).

Количество одновременно подсвечиваемых клавиш

Одновременно на клавиатуре может светиться до четырех клавиш.

Как изменить тембр мелодии из банка песен

1. После выполнения пункта 3 процедуры, описанной на стр. 21, нажмите кнопку «TONE».

- При этом наряду с номером и названием тембра, присвоенного в данный момент клавиатуре, на дисплее появятся индикаторы «SONG BANK» и «TONE».

2. Введите номер желаемого тембра.

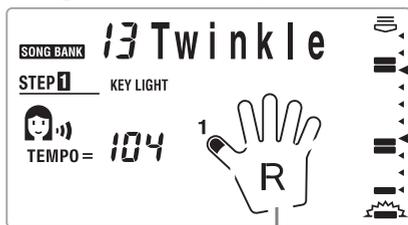
I ПРИМЕЧАНИЯ

- При выборе другой мелодии из банка песен установка тембра меняется на тот тембр, который запрограммирован для этой мелодии.
- Клавиатуре присваивается тот тембр, который запрограммирован для мелодии из банка песен.
- Описанная выше процедура может использоваться для изменения тембра мелодии из банка песен как перед началом, так и во время ее воспроизведения.
- Вы также можете изменить тембр мелодий с партиями для двух рук (номера с 84 по 99). Однако примите во внимание, что выбор тембра с непрерывным звучанием (например, органа) при использовании 1-го или 2-го этапа системы 3-этапного обучения может привести к задержке звучания нот автоаккомпанемента во время ожидания инструментом нажатия вами клавиши. В этом случае нажмите на какую-нибудь клавишу, чтобы прекратить звучание ноты.

Этап 1: освоение правильного исполнения длительности нот

1. Нажмите кнопку «STEP 1».

- Когда вы это сделаете, на дисплее появится индикатор «STEP 1».
- После того как прозвучит звук счета, и музыкальный инструмент перейдет в режим ожидания исполнения вами первой ноты мелодии. Если мелодия из банка песен содержит такты вступления, то переход инструмента в режим ожидания состоится после завершения воспроизведения тактов вступления.



Аппликатура

2. Нажимайте кнопки «ONE KEY PLAY» для исполнения каждой ноты мелодии.

- Аккомпанемент (партия левой руки) музыкального произведения воспроизводится по мере исполнения вами партии мелодии (партии правой руки).
- Клавиша, соответствующая той ноте, которую вы должны исполнить следующей, сначала мигает, а затем при исполнении этой ноты светится непрерывно.
- Партия ритма (ударных инструментов) не звучит.

3. Попробуйте нажать любую клавишу клавиатуры вместо кнопок «ONE KEY PLAY».

- При нажатии любой клавиши клавиатуры исполняется правильная нота мелодии (партии правой руки).
- Одновременное нажатие нескольких клавиш рассматривается как одна нота мелодии. При удерживаемой нажатой клавише нажатие второй клавиши рассматривается как две ноты мелодии.



Правильная нота будет исполнена даже в том случае, если вы нажмете не ту клавишу, которая светится.

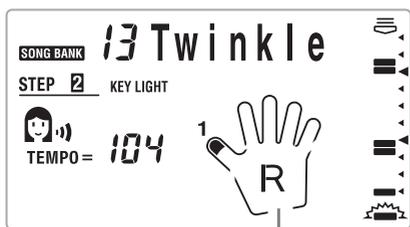
4. Для остановки воспроизведения в любой момент нажмите кнопку «START/STOP».

- Когда вы это сделаете, индикатор «STEP 1» исчезнет с дисплея.

Этап 2: освоение правильного исполнения мелодии

1. Нажмите кнопку «STEP 2».

- Когда вы это сделаете, появится индикатор «STEP 2».
- После того как прозвучит звук счета, и музыкальный инструмент перейдет в режим ожидания исполнения вами первой ноты мелодии. Если мелодия из банка песен содержит такты вступления, то переход инструмента в режим ожидания состоится после завершения воспроизведения тактов вступления.



Аппликатура

2. Исполняйте ноты, указанные системой 3-этапного обучения.

- Аккомпанемент (партия левой руки) музыкального произведения воспроизводится по мере исполнения вами партии мелодии (партии правой руки).
- Клавиша, соответствующая той ноте, которую вы должны исполнить следующей, сначала мигает, а затем при исполнении этой ноты светится непрерывно.
- Партия ритма (ударных инструментов) не звучит.



Нажимайте клавиши клавиатуры, когда они начинают светиться. При исполнении музыкального произведения для обеих рук может светиться одновременно сразу несколько клавиш. Нажимайте все светящиеся клавиши.

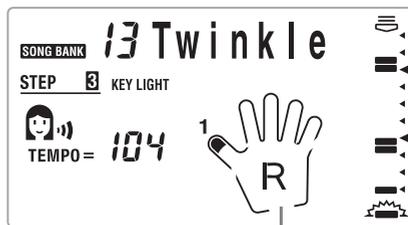
3. Для остановки воспроизведения в любой момент нажмите кнопку «START/STOP».

- Когда вы это сделаете, индикатор «STEP 2» исчезнет с дисплея.

Этап 3: исполнение в нормальном темпе

1. Нажмите кнопку «STEP 3».

- Когда вы это сделаете, появится индикатор «STEP 3».
- Исполнение начнется, когда прозвучит звук счета.



Аппликатура

2. Играйте на клавиатуре, нажимая клавиши, когда они начинают светиться.

- Аккомпанемент (партия левой руки) музыкального произведения воспроизводится с обычной скоростью вне зависимости от того, как вы играете на клавиатуре.
- Для музыкальных произведений с автоаккомпанементом клавиша, соответствующая той ноте, которую вы должны исполнить следующей, сначала мигает, а затем (когда вы должны исполнить эту ноту) светится непрерывно.
- Для музыкальных произведений для двух рук нужная клавиша клавиатуры светится все время, пока исполняется соответствующая ей нота. В этом случае, однако, клавиша следующей ноты, которую следует исполнить, не мигает. Клавиши светятся, когда начинают исполняться соответствующие им ноты.



3. Для остановки воспроизведения в любой момент нажмите кнопку «START/STOP».

- Когда вы это сделаете, индикатор «STEP 3» исчезнет с дисплея.

Обучение исполнению партии левой руки

После того как вы освоите исполнение партии правой руки, вы можете использовать музыкальные произведения для двух рук (номера с 84 по 99) для обучения исполнению партии левой руки.

1. Нажимайте кнопку «SONG BANK» до тех пор, пока на дисплее не появится индикатор «SONG BANK».
 - На дисплее появится номер и название текущей выбранной мелодии из банка песен.
2. Введите двухзначный номер мелодии, которую вы хотите воспроизвести.
3. Нажмите кнопку «PART SELECT», чтобы включить игру левой руки.



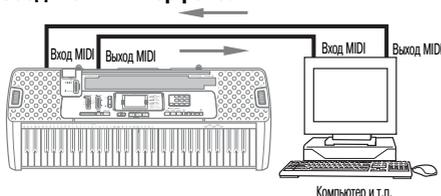
Горит

4. Нажмите кнопку «STEP 1», «STEP 2» или «STEP 3».
 - На дисплее появится индикатор «STEP 1», «STEP 2» или «STEP 3».
 - После того как прозвучит звук счета, начнется воспроизведение партии правой руки, а клавиши, соответствующие нотам партии левой руки, начнут мигать.
5. Для того чтобы вернуться к предыдущей установке выбора партии, нажмите кнопку «PART SELECT».
6. Чтобы остановить воспроизведение мелодии нажмите кнопку «START/STOP».
 - Когда вы это сделаете, индикатор «STEP 1», «STEP 2» или «STEP 3» погаснет.

Что такое «MIDI»?

MIDI — это аббревиатура выражения «Musical Instrument Digital Interface» [Цифровой интерфейс музыкальных инструментов], представляющего собой название всемирного стандарта для цифровых сигналов и соединительных устройств, который делает возможным обмен музыкальными данными между музыкальными инструментами и компьютерами («машинами»), выпущенными разными производителями.

Соединения интерфейса MIDI



Стандарт General MIDI

Стандарт General MIDI стандартизирует MIDI-данные для всех типов источников звука вне зависимости от производителя. Этот стандарт определяет такие факторы, как последовательность нумерации инструментальных тембров и звуков ударных инструментов, используемые каналы MIDI и т.д. для всех источников звука. Этот стандарт позволяет воспроизводить MIDI-данные со всеми присущими им особенностями на любом MIDI-оборудовании независимо от производителя.

Несмотря на то что источник звука данного музыкального инструмента не является совместимым со стандартом General MIDI, вы можете подключить его к компьютеру или иному MIDI-устройству и использовать для воспроизведения данных General MIDI, имеющихся в продаже, загруженных через компьютерные сети или приобретенные другим путем.

I ПРИМЕЧАНИЕ

- Данные General MIDI, состоящие из большого количества частей, могут воспроизводиться на этом музыкальном инструменте неправильно.
- Наилучшим образом воспроизводятся данные стандарта General MIDI, состоящие из небольшого количества частей и записанные на каналах 1, 2, 3, 4 и 10.

Сообщения

Существует множество разновидностей сообщений, определяемых стандартом MIDI. В данном разделе подробно описываются сообщения, которые могут отправляться и приниматься данным музыкальным инструментом.

«NOTE ON/OFF» [Нажатие/отпускание клавиши]

Это сообщение передает соответствующие данные, когда клавиша нажимается («NOTE ON» [Нажатие клавиши]) или отпускается («NOTE OFF» [Отпускание клавиши]). В состав сообщения «NOTE ON/OFF» входит номер ноты (для указания той ноты, чья клавиша нажимается или отпускается) и динамическая характеристика нажатия (равная 100, когда установлен уровень громкости от «9» до «2», и равная 75, когда установлен уровень громкости от «1» или «0»).

Для определения относительной громкости звучания ноты всегда используется динамическая характеристика нажатия, входящая в сообщение «NOTE ON». Данный музыкальный инструмент не принимает данные динамической характеристики нажатия, входящие в сообщение «NOTE OFF».

При нажатии и отпускании любой клавиши этого инструмента через разъем «MIDI OUT» [Выход сигналов MIDI] отправляется соответствующее сообщение «NOTE ON» или «NOTE OFF».

«PROGRAM CHANGE» [Программное изменение]

Это сообщение выбора тембра. Сообщение «PROGRAM CHANGE» может содержать данные тембров в диапазоне от «0» до «127».

Сообщение «PROGRAM CHANGE» (от 0 до 99) отправляется через разъем «MIDI OUT» [Выход сигналов MIDI] музыкального инструмента всякий раз, когда вы вручную изменяете номер его инструментального тембра. Прием сообщения «PROGRAM CHANGE» от внешнего устройства изменяет установку тембра данного музыкального инструмента.

Этот музыкальный инструмент может передавать данные тембров в диапазоне от «00» до «99» и принимать данные тембров в диапазоне от «0» до «127»*. Каждый из 128 тембров General MIDI автоматически назначается на один из 100 встроенных тембров музыкального инструмента, как показано на стр. А-1. Выбирайте эту установку, когда вы хотите прослушать данные General MIDI с компьютера или другого внешнего устройства.

* Когда включена карта GM (стр. 28). Когда карта GM выключена, принимаются данные тембров от 0 до 99.

I ПРИМЕЧАНИЕ

- Канал 10 используется только для партии ударных инструментов и не принимает сообщения программных изменений. При приеме MIDI-данных он озвучивает звуки ударных, производимые данным музыкальным инструментом.

«PITCH BEND» [Отклонение высоты звука]

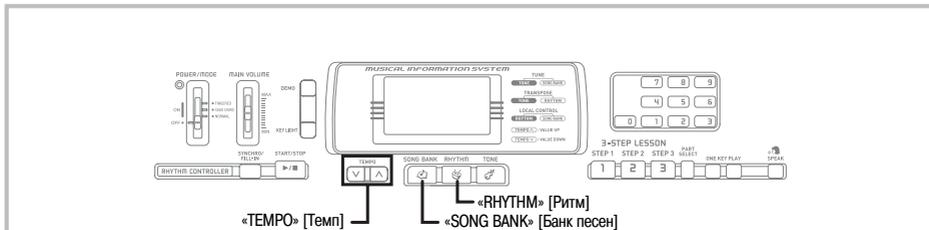
Это сообщение содержит информацию об отклонении высоты звука для плавного отклонения высоты звучания вверх или вниз при игре на клавиатуре. Данный музыкальный инструмент не посылает данные об отклонении высоты тона, но он может принимать такие данные.

«CONTROL CHANGE» [Изменение параметров управления]

Это сообщение добавляет к исполнению эффекты, такие как вибрато или изменения громкости. Данные сообщения «CONTROL CHANGE» включают в себя цифровой код управления (для идентификации типа эффекта) и параметр управления (для определения статуса «включено/выключено» и глубины эффекта).

Ниже приведен перечень данных, которые могут посылаться или приниматься при помощи сообщения «CONTROL CHANGE».

Эффект	Цифровой код управления
«VOLUME» [Уровень громкости]	7
«HOLD 1» [Фермата 1]	64
«MODULATION» [Модуляция]	1



«LOCAL CONTROL» [Местное управление] (По умолчанию: «on» [вкл.] / Карта GM (По умолчанию: «off» [выкл.]

Этот параметр определяет, имеется ли внутренне соединение клавиатуры с источником звука. Во время записи на компьютер или иное внешнее устройство, подсоединенное к разъему «MIDI IN/OUT» [Вход/Выход сигналов MIDI] музыкального инструмента, он позволяет отключить функцию «LOCAL CONTROL».

«on» [вкл.]: Все, что исполняется на клавиатуре, воспроизводится внутренним источником звука и одновременно подается на выход как MIDI-сообщение через разъем «MIDI OUT».

«off» [выкл.]: все, что исполняется на клавиатуре, подается на выход как MIDI-сообщение через разъем «MIDI OUT», но не воспроизводится внутренним источником звука. Выключайте функцию «LOCAL CONTROL» при использовании функции «MIDI THRU» [Сквозной MIDI-канал] компьютера или другого внешнего устройства. Также имейте в виду, что музыкальный инструмент воспроизводит звук, если функция «LOCAL CONTROL» отключена, но никакое внешнее устройство не подсоединено.

I ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда вы используете данный музыкальный инструмент в автономной конфигурации, клавиши клавиатуры не подсвечиваются при отключенной функции «LOCAL CONTROL».

Отключение функции «LOCAL CONTROL»/ Включение карты GM

1. Когда музыкальный инструмент находится в любом режиме, кроме режима банка песен (указывается светящимся индикатором «SONG BANK»), нажмите кнопку «RHYTHM» и, удерживая ее нажатой, нажмите кнопку «SONG BANK».
 - Выполните пункт 2 в течение 5 секунд после выполнения пункта 1.
2. При помощи кнопки «TEMPO» (v) отключите функцию «LOCAL CONTROL».
 - При этом включается функция карты GM.

off Local

Включение функции «LOCAL CONTROL»/ Отключение карты GM

1. Когда музыкальный инструмент находится в любом режиме, кроме режима банка песен (указывается светящимся индикатором «SONG BANK»), нажмите кнопку «RHYTHM» и, удерживая ее нажатой, нажмите кнопку «SONG BANK».
 - Выполните пункт 2 в течение 5 секунд после выполнения пункта 1.
2. При помощи кнопки «TEMPO» (^) включите функцию «LOCAL CONTROL».
 - При этом отключается функция карты GM.

on Local

I ПРИМЕЧАНИЕ

- Примите во внимание, что функция «LOCAL CONTROL» включается автоматически каждый раз при включении питания инструмента, а также при нажатии любой из следующих клавиш.
 - «START/STOP» (для включения воспроизведения ритма или мелодии из банка песен)
 - «ONE KEY PLAY»
 - «STEP 1»
 - «STEP 2»
 - «STEP 3»
 - «DEMO» (для включения демонстрационного воспроизведения встроенной мелодии)
- Смотрите перечень тембров стандарта GM в конце данного руководства для получения информации о назначениях тембров при включенной карте GM.

Техническая информация

Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения проблем при использовании инструмента обязательно изучите следующую таблицу.

Проявление неисправности	Причина	Способ устранения	Страница
<ul style="list-style-type: none"> Нет звука при нажатии клавиш клавиатуры. 	<ol style="list-style-type: none"> Отсутствует питание. Установлен слишком низкий уровень громкости. К инструменту подключены наушники. Переключатель «POWER/MODE» установлен в положение «CASIO CHORD» или «FINGERED». Когда выбран тембр «99 PERCUSSION» [Ударные инструменты], некоторым клавишам не присвоено никаких звуков. Отключена функция «LOCAL CONTROL» [Локальное управление]. 	<ol style="list-style-type: none"> Правильно подключите адаптер переменного тока; убедитесь в соблюдении полярности установки батарей (+/-); убедитесь, что батареи не разряжены. Увеличьте уровень громкости при помощи ползункового регулятора «MAIN VOLUME». Отключите наушники от гнезда «PHONES/OUTPUT». Если переключатель «POWER/MODE» установлен в положение «CASIO CHORD» или «FINGERED», то обычная игра в регистре аккомпанемента невозможна. Установите переключатель «POWER/MODE» в положение «NORMAL». Когда выбран тембр «99 PERCUSSION», вы можете использовать только клавиши, над которыми имеются изображения ударных инструментов. Включите функцию «LOCAL CONTROL». 	<p>11</p> <p>15</p> <p>13</p> <p>18</p> <p>15</p> <p>28</p>
<ul style="list-style-type: none"> При использовании батарей наблюдается один из следующих признаков: 	<ul style="list-style-type: none"> Разряжены батареи. 	<ul style="list-style-type: none"> Замените батареи или используйте адаптер переменного тока. 	<p>11</p>
<ul style="list-style-type: none"> Уменьшение яркости индикатора питания. Инструмент не включается. Изображение на дисплее мигает, стало тусклым или трудно считывать данные с дисплея. Слишком низкий уровень громкости звука из динамика или наушников. Искажение звука. Периодическое пропадание звука на большой громкости. Внезапное прекращение электропитания на большой громкости. Изображение на дисплее мигает или стало тусклым на большой громкости. Продолжение звучания даже после отпускания клавиши. Совершенно другой тембр звучания. Нарушение воспроизведения ритмических схем и мелодий из банка песен. Прекращение питания, искажение звука или низкий уровень громкости при воспроизведении с подключенного компьютера или MIDI-устройства. Необычно низкий уровень громкости микрофона. Искажения сигнала микрофона. Тусклое свечение индикатора питания при использовании микрофона. 			
<ul style="list-style-type: none"> Подсветка клавиш не отключается. 	<ul style="list-style-type: none"> Клавиатура «ждет» исполнения вами правильной ноты при использовании 1-го или 2-го этапа системы 3-этапного обучения. 	<ol style="list-style-type: none"> На этапе 1 или 2 нажмите светящиеся клавиши, чтобы продолжить игру. Нажмите кнопку «START/STOP», чтобы выйти из 1-го или 2-го этапа режима обучения. 	<p>24, 25</p> <p>24, 25</p>
<ul style="list-style-type: none"> Клавиши клавиатуры светятся, но никакого звука не производится. 	<ul style="list-style-type: none"> Предупреждение о включенном питании напоминает вам о том, что питание инструмента включено. 	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите любую кнопку клавишу клавиатуры, чтобы возобновить нормальное функционирование инструмента. 	<p>12</p>

Проявление неисправности	Причина	Способ устранения	Страница
<ul style="list-style-type: none"> ● Не работает кнопка «RHYTHM» 	<ul style="list-style-type: none"> ● Клавиатура работает в режиме банка песен. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Нажмите кнопку «SONG BANK», чтобы вернуться в обычный режим. 	21
<ul style="list-style-type: none"> ● Невозможно изменить установки транспонирования/настройки/локального управления. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Клавиатура работает в режиме банка песен. ● Осуществляется демонстрационное воспроизведение встроенной мелодии. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Нажмите кнопку «SONG BANK», чтобы вернуться в обычный режим. ● Остановите демонстрационное воспроизведение. 	21 17
<ul style="list-style-type: none"> ● Нет звука при воспроизведении MIDI-данных с компьютера. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Неправильно подсоединены MIDI-кабели. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Подсоедините MIDI-кабели правильно. 	27
<ul style="list-style-type: none"> ● Когда подключен компьютер, при игре на инструменте воспроизводятся неестественные звуки. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Включена функция «MIDI THRU» [Сквозной MIDI-канал] компьютера. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Отключите функцию «MIDI THRU» компьютера или отключите функцию «LOCAL CONTROL» музыкального инструмента. 	28
<ul style="list-style-type: none"> ● Статические помехи при подключении микрофона. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Использование микрофона другого типа (отличного от рекомендованного для данного инструмента). 2. Использование микрофона вблизи источника люминесцентного освещения. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Используйте полностью экранированный металлический микрофон типа Cannon. 2. Отодвиньте микрофон от источника статических помех. 	13 13
<ul style="list-style-type: none"> ● Отсутствует звук при работе с микрофоном. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установлен очень низкий уровень громкости микрофона. 2. Выключатель микрофона установлен в положение «OFF» [Выкл.]. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Увеличьте уровень громкости микрофона. 2. Установите выключатель микрофона в положение «ON» [Вкл.]. 	13 13
<p>Качество и громкость тембра слегка различаются в зависимости от того, в какой части клавиатуры нажимается клавиша.</p>	<p>Это неизбежный результат процесса цифрового сэмплирования*, не являющийся признаком неисправности.</p> <p>* Из нижнего, среднего и верхнего частотных диапазонов звучания настоящего музыкального инструмента создаются цифровые сэмплы. По этой причине могут существовать незначительные различия в качестве и громкости звука в зависимости от диапазона сэмпла.</p>		

Технические характеристики

Модель:	LK-100
Клавиатура:	61 клавиша стандартного размера, 5 октав
Система подсветки клавиш:	Может быть включена и выключена (одновременно может подсвечиваться до 4 клавиш)
Встроенные темпы:	100
Полифония:	Максимум 12 нот
Система 3-этапного обучения:	Число одновременно подсвечиваемых клавиш: 4 3 этапа Воспроизведение: Повторное воспроизведение 1 мелодии Голосовой указатель аппликатуры: Вкл./Выкл.
Автоаккомпанемент Встроенные модели ритмов: Темп: Аккорды: Другое:	50 Регулируемый (216 шагов регулирования, \downarrow = от 40 до 255), исходная установка: 120 Две системы: «CASIO CHORD», «FINGERED» Вставка в модель ритма, синхронный старт
Банк песен	100 мелодий
Функция музыкальной информации:	Тембр, автоаккомпанемент, номера и названия мелодий банка песен; темп, индикация 3-этапной системы обучения, названия аккордов, аппликатура, индикатор длительности нот, подсветка клавиш, голосовой указатель аппликатуры
Другие функции: Транспонирование: Настройка:	От F# до С до F: с шагом в полутон Регулируемая (A4 = приблизительно 440 Гц \pm 50 сотых), исходная установка: A4 = приблизительно 440 Гц
MIDI:	5-канальный многотембровый прием
Громкоговорители:	Диаметр 10 см \times 2 (выходная мощность: 2 Вт + 2 Вт)
Входные/выходные разъемы Разъемы MIDI: Разъем «SUSTAIN» [Сустейн-педаля]: Гнездо для подключения внешнего источника питания: Разъем «HEADPHONES/OUTPUT» [Наушники/Выходной сигнал]: Вход сигнала микрофона:	«IN» [Вход], «OUT» [Выход] Стандартное гнездо «DC 9V» [9 В постоянного тока] Стандартное стереогнездо (выходной сигнал монофонический) [выходной импеданс: 78 Ом, выходное напряжение: 4 В (среднеквадр. знач.), максимум] Стандартное гнездо (с ползунковым регулятором громкости) Входной импеданс: 2 кОм Входная чувствительность: 10 мВ
Система электропитания: Батареи: Срок службы батарей: Адаптер переменного тока: Автоматическое отключение электропитания:	Двойная: 6 батарей типоразмера «AA» Приблизительно 4 часа непрерывной работы на щелочных батареях Приблизительно 1 час непрерывной работы на марганцевых батареях AD-5 Отключение электропитания приблизительно через 6 минут после последнего нажатия любой клавиши. (Эта функция работает только при питании от батарей).
Потребляемая мощность:	9 В --- 7,7 Вт
Размеры:	94,5 \times 37,3 \times 13,5 см
Вес:	Приблизительно 4,7 кг (без батарей)

* Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Приложение

Перечень тембров стандарта GM

Номер тембра	Номер соответствующего тембра стандарта GM
00 «GRAND PIANO» [Рояль]	0
01 «BRIGHT PIANO» [Концертный рояль]	1
02 «HONKY-TONK» [Хонки-тонк]	3
03 «E GRAND PIANO» [Электрический рояль]	2
04 «ELEC PIANO 1» [Электрическое пианино 1]	4
05 «ELEC PIANO 2»	5
06 «ELEC PIANO 3»	8
07 «ELEC PIANO 4»	9
08 «HARPSICHORD» [Клавесин]	6
09 «CLAVI» [Клавикорды]	7
10 «ELEC ORGAN 1» [Электроорган 1]	16
11 «ELEC ORGAN 2»	17
12 «ELEC ORGAN 3»	18
13 «ELEC ORGAN 4»	15
14 «CHURCH ORGAN» [Церковный орган]	19
15 «PIPE ORGAN» [Духовой орган]	104
16 «REED ORGAN» [Язычковый орган]	20
17 «ACCORDION» [Аксордеон]	21
18 «BANDONEON» [Бандонеон]	23
19 «HARMONICA» [Гармоника]	22
20 «NYLON STR GT» [Гитара с нейлоновыми струнами]	24
21 «STEEL STR GT» [Гитара со стальными струнами]	25
22 «JAZZ GUITAR» [Джазовая гитара]	26
23 «CLEAN GUITAR» [Акустическая соло-гитара]	27
24 «MUTE GUITAR» [Приглушенная гитара]	28
25 «DIST GUITAR» [Дисторшн-гитара]	29 30 31 84
26 «ACOUSTIC BASS» [Акустический бас]	32
27 «ELEC BASS» [Электрический бас]	33 34 35
28 «SLAP BASS» [Тембр баса при игре техникой «слэп»]	36 37
29 «BANJO» [Банджо]	105
30 «VIOLIN» [Скрипка]	40 41
31 «CELLO» [Виолончель]	42 43
32 «HARP» [Арфа]	45 46 47
33 «STRINGS 1» [Струнные инструменты 1]	48 55
34 «STRINGS 2»	49
35 «STRINGS 3»	44
36 «SYNTH-STR 1» [Синтезированное звучание струнных 1]	50
37 «SYNTH-STR2»	51
38 «CHOIR AAHS» [Хоровое «а»]	52 91
39 «SYNTH-VOICE» [Синтезированный голос]	53 85
40 «TRUMPET» [Труба]	56
41 «TUBA» [Туба]	58
42 «BRASS SECTION» [Секция медных духовых инструментов]	57
43 «FRENCH HORN 1» [Валторна]	60
44 «FRENCH HORN 2»	59
45 «BRASS 1» [Медные духовые инструменты 1]	61
46 «BRASS 2»	69
47 «SYNTH-BRASS 1» [Синтезир. медные духовые инструменты 1]	62
48 «SYNTH-BRASS 2»	63 83
49 «SYNTH-BRASS 3»	70

Номер тембра	Номер соответствующего тембра стандарта GM
50 «SOPRANO SAX» [Сопрано-саксофон]	64
51 «ALTO SAX» [Альт-саксофон]	65
52 «TENOR SAX» [Тенор-саксофон]	66 67
53 «OBOE» [Гобой]	68
54 «CLARINET» [Кларнет]	71
55 «PICCOLO» [Флейта пикколо]	72
56 «FLUTE» [Флейта]	73
57 «RECORDER» [Блок-флейта]	74 79
58 «FLUTE ENSEMBLE» [Ансамбль флейт]	75 76 77
59 «WHISTLE» [Свисток]	78
60 «SYNTH-LEAD 1» [Ведущая партия синтезатора 1]	87
61 «SYNTH-LEAD 2»	81 86
62 «SYNTH-LEAD 3»	80
63 «CALLIOPE» [Каллиопа]	82
64 «SYNTH-PAD 1» [Фоновое звучание синтезатора 1]	89
65 «SYNTH-PAD 2»	90
66 «SYNTH-PAD 3»	95
67 «BOWED PAD» [Смычковый синтезаторный звук]	92 93 98
68 «HALO PAD» [Ореол]	54 94
69 «SYNTH-BASS» [Синтезированное звучание баса]	38 39
70 «RAIN DROP» [Капля дождя]	96
71 «SF» [Звуковые эффекты]	103
72 «SOUNDRACK» [Звуковая дорожка]	97
73 «SPACE PAD» [Космический звук]	101
74 «SYNTH-SFX» [Синтезаторные звуковые эффекты]	102
75 «VEHICLE» [Автомобиль]	125
76 «TELEPHONE» [Телефон]	124
77 «SPACE» [Космос]	126
78 «INVADER» [Завхвачик]	127
79 «FUNNY» [Смешной звук]	123
80 «STRINGS PIANO» [Струнные + фортепьяно]	106
81 «STRINGS EP» [Струнные + электропиано]	88 107
82 «CHOIR EP» [Хор + электропиано]	108
83 «CHOIR ORGAN» [Хор + орган]	109
84 «STRINGS GUITAR» [Струнные + гитара]	99 110
85 «STRINGS HARP» [Струнные + арфа]	111
86 «BRASS STRINGS» [Медные духовые + струнные]	112
87 «VIB PAD»	113
88 «12 STR GTR» [12-струнная гитара]	114
89 «CHOIR STRINGS» [Хор + струнные]	115
90 «BASS/PIANO» [Бас/Фортепьяно]	100 116
91 «BASS/E PIANO» [Бас/Электропиано]	117
92 «BASS/VIB» [Бас/Виброфон]	118
93 «BASS/NYLON STR GT» [Бас/Гитара с нейлоновыми струнами]	119
94 «BASS/DIST GUITAR» [Бас/Дисторшн-гитара]	120
95 «STRINGS/PIANO» [Струнные/Фортепьяно]	121
96 «STRINGS/TRUMPET» [Струнные/Труба]	122
97 «VIBRAPHONE» [Виброфон]	10 11 14
98 «MARIMBA» [Маримба]	12 13
99 «PERCUSSION» [Ударные]	

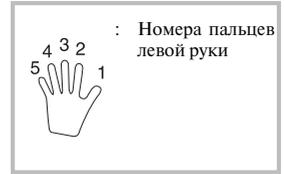
Перечень ритмов

ПОП-МУЗЫКА 1	
00	«CLUB POP» [Клубная поп-музыка]
01	«FUNKY POP» [Поп музыка в стиле фанк]
02	«SOUL BALLAD» [Баллада в стиле соул]
03	«POP BALLAD» [Поп-баллада]
04	«LITE POP» [Легкая поп-музыка]
05	«16 BEAT FUNK» [16-дольный фанк]
06	«8 BEAT POP» [8-дольная поп-музыка]
07	«POP ROCK» [Поп-рок]
08	«DANCE POP» [Танцевальная поп-музыка]
09	«POP FUSION» [Поп-фьюжн]
10	«FOLKIE POP» [Фолки-поп]
РОК-МУЗЫКА 1	
11	«ROCK WALTZ» [Рок-вальс]
12	«SLOW ROCK» [Медленный рок]
13	«SOFT ROCK» [Софт-рок]
14	«50'S ROCK» [Рок 50-х]
15	«60'S SOUL» [Соул 60-х]
16	«4 BEAT ROCK» [4-дольный рок]
17	«ROCK» [Рок]
18	«TWIST» [Твист]
19	«NEW ORLEANS R&R» [Новоорлеанский рок-н-ролл]
20	«R&B» [Ритм-энд-блюз]
ДЖАЗ/ФЬЮЖН	
21	«BIG BAND» [Биг-бэнд]
22	«SWING» [Свинг]
23	«FOX TROT» [Фокстрот]
24	«JAZZ WALTZ» [Джазовый вальс]
25	«LATIN FUSION» [Латинский фьюжн]

ТАНЦЕВАЛЬНАЯ МУЗЫКА/ФАНК	
26	«TECHNO» [Техно]
27	«TRANCE» [Транс]
28	«DISCO» [Диско]
29	«FUNK» [Фанк]
30	«RAP» [Рэп]
ЕВРОПЕЙСКАЯ МУЗЫКА	
31	«POLKA» [Полька]
32	«MARCH» [Марш]
33	«WALTZ» [Вальс]
34	«SLOW WALTZ» [Медленный вальс]
35	«TANGO» [Танго]
ЛАТИНСКАЯ МУЗЫКА/РАЗНОЕ 1	
36	«BOSSA NOVA» [Боссанова]
37	«SAMBA» [Самба]
38	«MAMBO» [Мамбо]
39	«REGGAE» [Реггей]
40	«SKA» [Ска]
41	«SALSA» [Сальса]
42	«FOLKLORE» [Фольклор]
43	«RUMBA CATALANA» [Румба-каталана]
РАЗНОЕ 2	
44	«COUNTRY» [Кантри]
45	«TOWNSHIP» [Тауншип]
46	«SLOW GOSPEL» [Медленный госпел]
47	«BALADI» [Баллади]
48	«BAROQUE» [Барокко]
49	«NEW AGE» [Нью-эйдж]

Таблица аккордов метода «FINGERED»

В этой таблице показаны аппликатуры для левой руки (включая обращенные формы) некоторых часто используемых аккордов.



	M	m	7	m7	dim7	M7	m7-5	dim
C	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
C# (Db)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
D	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
Eb (D#)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F# (Gb)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
G	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
Ab (G#)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
A	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
Bb (A#)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B	[5, 2, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	*	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]

Основа или нота	aug	sus4	7 sus4	m add9	m M7	7:5	add9
C	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
C# (D b)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
D	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
E b (D#)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
E	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F# (G b)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
G	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
A b (G#)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
A	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
B b (A#)	*	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
B	*	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]

* Эти аккорды не могут быть исполнены на данном инструменте в режиме «FINGERED» из-за ограничений регистра аккомпанемента. Однако вместо этого можно использовать увеличенные и уменьшенные аккорды (септаккорды), состоящие из тех же нот (с другим основным тоном).

Аккорды с теми же нотами, что и B^b aug D aug, F[#] aug

Аккорды с теми же нотами, что и B aug E^b aug, G aug

Аккорды с теми же нотами, что и A dim7 C dim7, E^b dim7, F[#] dim7

Аккорды с теми же нотами, что и B^b dim7 C[#] dim7, E dim7, G dim7

Аккорды с теми же нотами, что и B dim7 D dim7, F dim7, A[#] dim7

Функция ...	Переданные	Распознанные	Пояснения
Основной канал	По умолчанию Измененный	1 1	1 - 4, 10 1 - 4, 10
Режим	По умолчанию Сообщения Измененный	Mode 3 [Режим 3] X *****	Mode 3 [Режим 3] X *****
Номер ноты:	Реальный звук	36 - 96 *****	0 - 127 36 - 96*1
Динамическая характеристика нажатия	«Note ON» [Нажатие клавиши] «Note OFF» [Отпускание клавиши]	X 9nN V = 100 X 9nN V = 0	○ 9nN V = 1 - 127 X 9nN V = 0, 9nN V = *2
«After Touch» [Послекасание]	Клавиши Каналы	X X X	X X ○
Главное изменение высоты тона			
Сообщение «Control Change» [Изменение параметров управления]	1 6,38 7 10 11 64	X X X X X ○	○ X ○ X X ○

Модуляция
Ввод данных
Уровень громкости
Панорамирование
Экспрессия
Фермата 1

*1 В зависимости от тембра

*2= нет зависимости

	100, 101 120 121	X X X	X X X	
«PROGRAM CHANGE» [Программное изменение]	: Реальный номер	○ 0-99 *****	○ 0-127, 0-99 *3 *****	*3: в зависимости от Установки карты GM
«System Exclusive» [Системно-специфическое сообщение]		X	X	
«System Control» [Общесистемные MIDI-сообщения]	: Позиция мелодии : Выбор мелодии : Мелодия	X X X	X X X	
Реальное системное время	: Тактовая синхронизация : Команды	X X	X X	
Вспомогательные сообщения	: «Local ON/OFF» [Локальное управление ВКЛ./ВЫКЛ.] : «All Notes OFF» [Выключение всех нот] : «Active Sense» [Активный контроль] : «Reset» [Перезагрузка]	X X X X	X X X X	
Пояснения				

Режим 1: OMNI ON, POLY [Общий режим для всех каналов включен], [Полифонический]
Режим 3: OMNI OFF, POLY [Общий режим для всех каналов выключен], [Полифонический]

Режим 2: OMNI ON, MONO [Общий режим для всех каналов включен], [Одноголосый]
Режим 4: OMNI OFF, MONO [Общий режим для всех каналов выключен], [Одноголосый]

○ : Да
X : Нет

CASIO®

CASIO COMPUTER CO.,LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan